

La Miel en el Mercado EUROPEO

Manual 45

Santiago, Chile, Abril 2012



La Miel en el Mercado EUROPEO

Manual 45

Santiago, Chile, Abril 2012



Registro Propiedad Intelectual N° 215.756
Santiago de Chile, 2012
I.S.B.N. 978 - 956 - 318 - 058 - 9

Edición General: Instituto Forestal (INFOR)

Autor: Daniel Soto Aguirre

Financiamiento de la presente Edición:
INNOVA/CORFO a través del proyecto "Producción de mieles diferenciadas en la
región de Coquimbo"; 07CN13IAD-47.

Edición Abril 2012-04-17

El texto reproducido y las opiniones vertidas en este documento, son de
responsabilidad exclusiva del autor.

Diseño y Diagramación: Sebastián Núñez Silva

Comité Editor:
Sandra Perret D.
Santiago Barros A.



PROLOGO

Este documento se enmarca dentro del proyecto "Producción de Mieles Diferenciadas en la Región de Coquimbo" financiado por INNOVA-Chile y ejecutado por el Instituto Forestal. Su objetivo principal es entregar antecedentes relevantes del mercado de la miel en la Unión Europea y de las exportaciones de miel de Chile. El interés por analizar el mercado europeo de la miel se debe a que es el mayor mercado mundial consumidor de este producto y porque su grado de dependencia de las importaciones se espera que tenga un gran crecimiento durante los próximos años. Además, es hacia este mercado donde se dirige la mayor parte de la producción chilena. El estudio se focaliza solo en el producto miel y no otros productos de la colmena, como ceras, jalea real o polen.

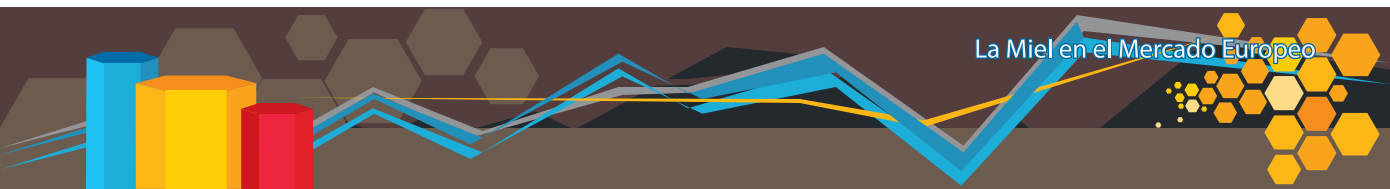
El mercado de la miel en la Unión Europea ha sido bastante estudiado y existe gran cantidad de información disponible en internet, como por ejemplo, los principales canales de comercialización, la estructura de la apicultura, el intercambio comercial, entre otros aspectos. Debido a que la miel es un producto alimenticio, en Europa existe una amplia legislación, tanto general para todos los alimentos como específica para el producto, que regula ámbitos de producción, comercialización, transporte, etiquetado, entre otros, fundamentalmente en relación a aspectos de sanidad animal y seguridad alimentaria para el consumidor europeo.

La metodología utilizada en este estudio consistió en una búsqueda sistemática de información relevante de aspectos de mercado de la miel en la Unión Europea, disponible en diversas páginas de internet, como por ejemplo, estudios o análisis de mercado, legislación europea y chilena, estadísticas de comercio y producción, noticias en la prensa digital y portales especializados de miel.

Sin embargo, las principales fuentes de información que se utilizaron para elaborar este estudio fueron algunos reportes de mercado realizados en el año 2009 por el Centro de Promoción de las Importaciones desde Países en Desarrollo (CBI, por su sigla en inglés), Agencia que depende del Ministerio de Asuntos Externos de Holanda, los cuales tratan ampliamente aspectos de mercado de la miel en la Unión Europea. Respecto de información relacionada con la legislación y normativa de la Unión Europea vinculada directa o indirectamente a la miel, se recurrió al módulo de consulta del portal de la Unión Europea EURLEX.

En cuanto a las estadísticas de comercio que se exponen en el estudio, como producción, consumo y otras, las principales fuentes de internet consultadas fueron el portal EUROSTAT de la Unión Europea, la base de datos FAOSTAT de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y el módulo de consulta de estadísticas de comercio exterior UNCOMTRADE, de las Naciones Unidas. Para el caso de Chile, la información de estadísticas de comercio proviene de los registros detallados de exportaciones e importaciones que proporciona el Servicio Nacional de Aduana de Chile, los cuales fueron revisados y sistematizados por INFOR.

El estudio fue elaborado por el ingeniero forestal Daniel Soto, del Grupo de Información Forestal y Análisis Económico de la Sede Metropolitana de INFOR.



CONTENIDO

1. Producción de miel en la UE	9
1.1. Antecedentes generales	9
1.2. Estructura de apicultores	11
1.3. Sector de la miel orgánica	13
1.4. Importancia de la producción de miel	15
1.5. Perspectivas de la producción de miel	16
2. Consumo de miel en la UE	17
2.1. Los principales países consumidores	17
2.2. Segmentos de consumo de miel	18
a) Consumo de los hogares e industrial	18
b) Consumo de alimentos orgánicos	18
c) Consumo de productos del comercio justo	21
2.3. Preferencias de consumo por variedades de miel	21
2.4. Perspectivas en el consumo de miel en la UE	21
3. Canales de comercialización de la miel en la UE	23
3.1. Cadenas de retail para la comercialización de miel	25
3.2. Antecedentes de precios de la miel	26
4. Los principales mercados de la miel en la UE	28
4.1. Alemania	28
4.2. Reino Unido	30
4.3. España	33
5. Comercio exterior de miel	36
5.1. Intercambio comercial mundial	36
5.2. Intercambio comercial de miel en la UE	39
a) Exportaciones	39
b) Importaciones	40
5.3. Intercambio comercial de miel en Chile	45
a) Exportaciones totales de miel	45
b) Exportaciones de miel de Chile a la UE	48
c) Empresas chilenas exportadoras de miel a la UE	51
d) Tipos de miel exportada a la UE: granel y fraccionada	53
e) Datos de exportación de miel a los países de la UE en 2010	54
f) Precios promedio de exportación de miel a la UE	56
g) Importaciones totales de miel en Chile	57
6. Principales normas aplicables a la miel	58
6.1. Normas de la Unión Europea aplicable a las importaciones de miel	58
a) Requisitos básicos para importar miel en la UE	59
b) Definición del producto, criterios de composición y etiquetado	62
c) Límite Máximo de Residuos	66
6.2. Normas de Chile aplicable a las exportaciones de miel a la UE	67
Referencias Bibliográficas	69
Anexos	71

1. PRODUCCIÓN DE MIEL EN LA UNIÓN EUROPEA

1.1. Antecedentes generales

De acuerdo con FAO, en el año 2009 la producción mundial de miel fue de 1.535.194 toneladas, siendo Asia la región con la mayor participación, que prácticamente duplicó las producciones de Europa y de América, ubicadas en segundo y tercer lugar, respectivamente. Oceanía es el continente con la menor participación, con el 2,1%.

Hasta 1991, la Unión Soviética era el país con la mayor producción mundial de miel y luego, tras su disolución en 1992, el mercado chino pasó a ser el líder. China, con una producción de 407.367 toneladas de miel en 2009, alcanzó algo más del 25% de la producción mundial, e históricamente ha estado siempre en el primer lugar por encima del segundo productor en más de cuatro veces. Ese mismo año, el segundo mayor productor fue Argentina, con 5,4% de participación mundial, seguida por Turquía (5,3%), Ucrania (4,8%) y Estados Unidos (4,3%).

Chile produjo casi 10 mil toneladas de miel en 2009, cantidad que no supera el 1% en el contexto mundial (Cuadro 1). A nivel sudamericano, Chile es ampliamente superado por las producciones de Argentina, Brasil y Uruguay.

Cuadro 1: Producción y participación de los 15 mayores productores mundiales de miel (toneladas).

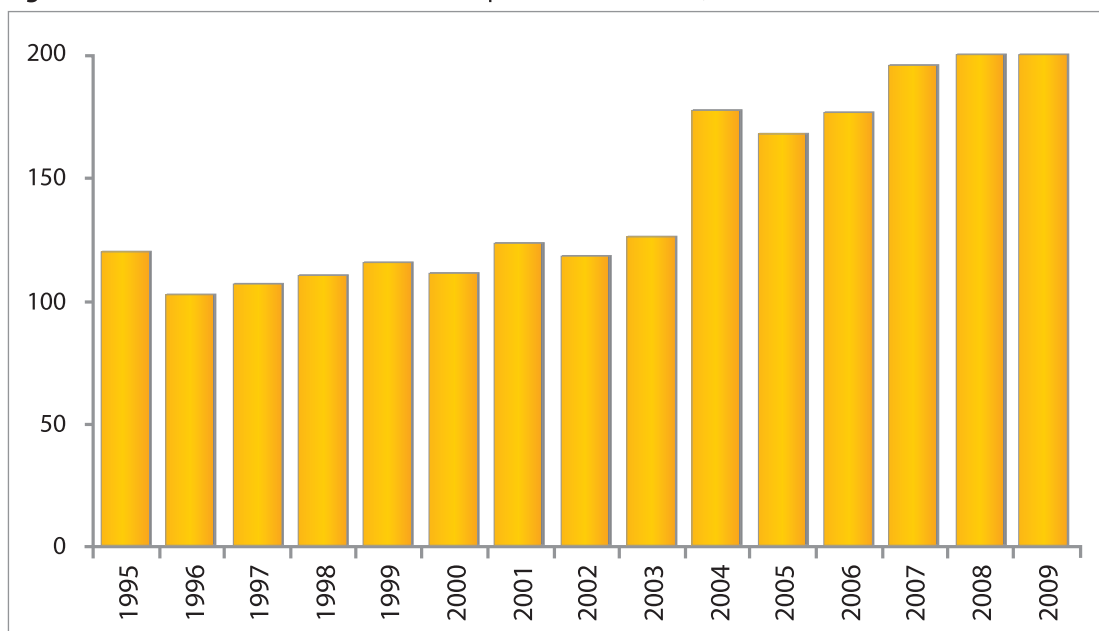
Nº	Año 1995			Año 2000			Año 2005			Año 2009		
	TOTAL	1.153.177	100,0%	TOTAL	1.255.184	100,0%	TOTAL	1.410.447	100,0%	TOTAL	1.535.194	100,0%
1	China	182.090	15,8%	China	251.839	20,1%	China	299.527	21,2%	China	407.367	26,5%
2	UE15	118.598	10,3%	UE15	110.869	8,8%	UE25	167.311	11,9%	UE27	203.016	13,2%
3	EEUU	95.454	8,3%	EEUU	99.945	8,0%	Argentina	110.000	7,8%	Argentina	83.121	5,4%
4	Argentina	70.000	6,1%	Argentina	93.000	7,4%	Turquía	82.336	5,8%	Turquía	82.003	5,3%
5	Turquía	68.620	6,0%	Turquía	61.091	4,9%	EEUU	72.927	5,2%	Ucrania	74.000	4,8%
6	Ucrania	62.728	5,4%	México	58.935	4,7%	Ucrania	71.462	5,1%	EEUU	65.366	4,3%
7	Fed. Rusia	57.748	5,0%	Fed. Rusia	53.922	4,3%	Fed. Rusia	52.123	3,7%	México	56.071	3,7%
8	India	51.000	4,4%	Ucrania	52.439	4,2%	India	52.000	3,7%	Rusia	53.598	3,5%
9	México	49.228	4,3%	India	52.000	4,1%	México	50.631	3,6%	India	43.865	2,9%
10	Canadá	30.575	2,7%	Canadá	31.857	2,5%	Canadá	36.109	2,6%	Etiopía	40.688	2,7%
11	Etiopía	26.000	2,3%	Etiopía	29.000	2,3%	Etiopía	36.000	2,6%	Brasil	38.765	2,5%
12	Tanzania	24.500	2,1%	Tanzania	26.000	2,1%	Brasil	33.750	2,4%	Tanzania	33.420	2,2%
13	Kenya	24.000	2,1%	Irán	25.260	2,0%	Irán	28.000	2,0%	España	32.000	2,1%
14	Irán	22.600	2,0%	Kenya	24.940	2,0%	Tanzania	27.000	1,9%	Irán	31.850	2,1%
15	Angola	22.000	1,9%	Angola	23.000	1,8%	Angola	24.000	1,7%	Canadá	29.387	1,9%
	Chile (Nº26)	5.000	0,4%	Chile (Nº21)	9.500	0,8%	Chile (Nº23)	9.000	0,6%	Chile (Nº30)	9.559	0,6%

Fuente: FAOSTAT (2009).

La Unión Europea (UE27) totalizó una producción de 203.016 toneladas en 2009, que la llevó a participar con el 13,2% de la producción mundial de miel, y aún así no supera la producción de China, lo que significa que su participación la posicionó como el segundo mayor productor mundial. Desagregando los países que integran este bloque, España se ubica como principal productor, con una participación de 15,1% (y con 2,0% respecto del total mundial); luego siguen Hungría, Rumania y Francia.

La producción de miel en la Unión Europea se mantuvo relativamente estable entre el 2003 y 2009, aunque con una tasa de crecimiento anual durante ese período bastante reducida (0,3%) lo que, en parte, tiene su explicación en las condiciones climáticas adversas y en las enfermedades de las abejas que afectaron la producción y que no han contribuido a un mayor crecimiento. Pocos años antes, entre 2000 y 2003, la miel en la UE gozó de una importante escalada de producción anual, con una tasa de crecimiento de 5,8% por año, lo que se debió principalmente al incremento en la producción española. Luego, en 2004, se produce un aumento de la producción que se explicó por el ingreso de diez nuevos Estados, particularmente algunos países del este, como Hungría y Polonia, siendo precisamente en estos países de Europa, junto con Rumania que se incorporó en 2007, donde se han registrado los mayores crecimientos en la producción melífera de la última década.

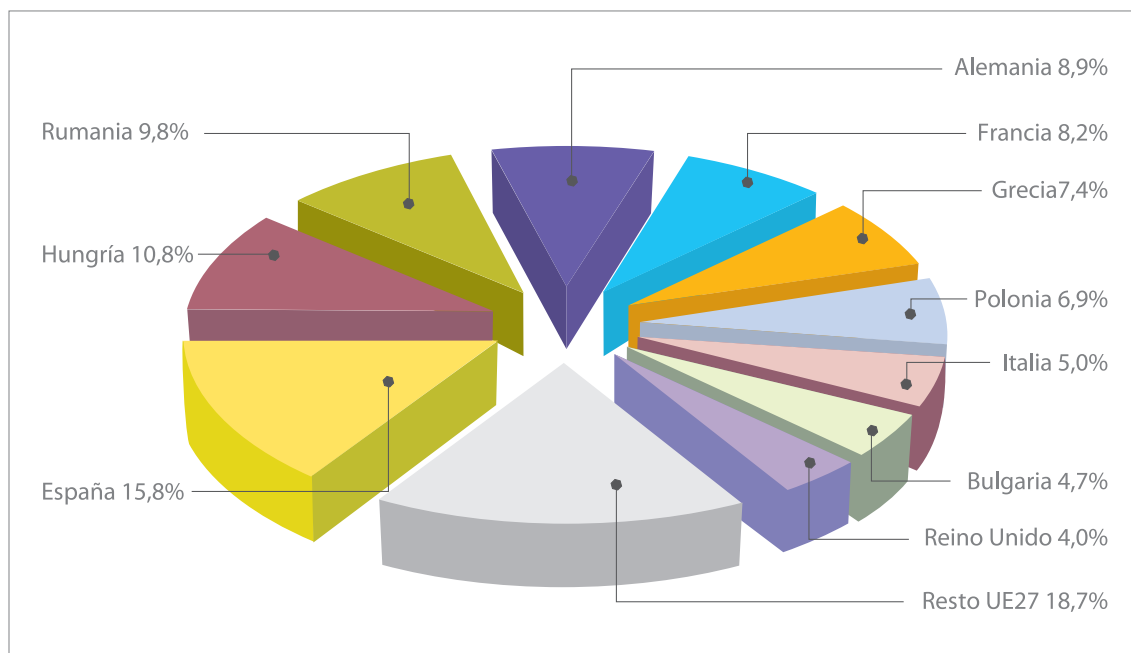
Figura 1: UNIÓN EUROPEA: Evolución de la producción de miel, 1995-2009



Fuente: elaboración propia, en base a FAOSTAT (2009).

Nota: Hasta 2003 es UE15; entre 2004 y 2006 es UE25 y entre 2007 y 2009 es UE27.

Figura 2: UNIÓN EUROPEA: Participación por país en la producción de miel, 2009.
Total 2009: 203.016 toneladas.



Fuente: elaboración propia, en base a FAOSTAT (2009).

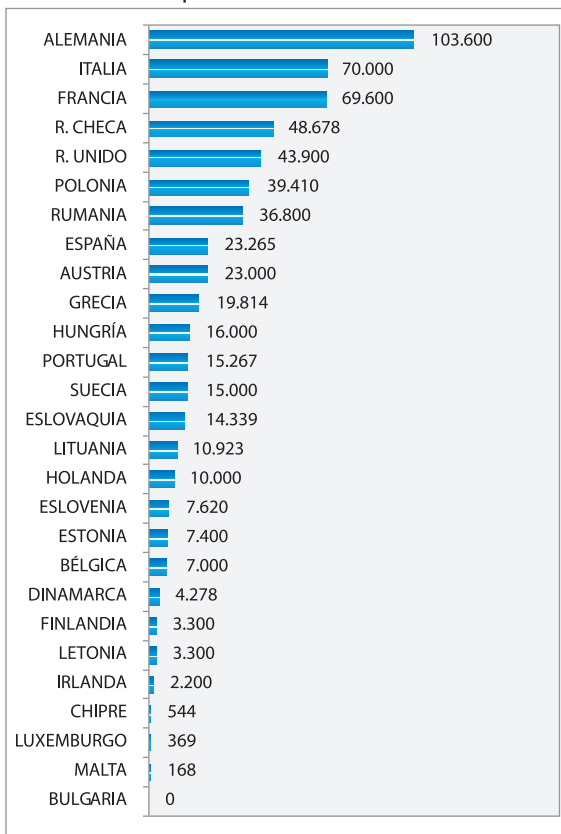
La Unión Europea produce principalmente miel de tipo polifloral. Por su parte, la miel monofloral corresponde básicamente a miel de Acacia (*Acacia spp.*), que en Europa es producida principalmente por Hungría, Bulgaria y Rumania, así como en otros países fuera de Europa, como China y Estados Unidos. Otros tipos de miel que se comercializan en la Unión Europea y que tiene un reconocimiento como producto originario del país productor son: Apple Blossom y Cherry Blossom producidas principalmente en el Reino Unido; Black Forest en Alemania y Bulgaria; Lavender, Rosemary y Sunflower en Francia y España (CBI, 2009).

1.2. Estructura de apicultores en la Unión Europea

De acuerdo con el Censo Apícola elaborado por la Subdirección General de Productos Ganaderos de España, el número total de apicultores en la Unión Europea de los quince (UE15) en el año 1999 era de 460.000. Posteriormente, casi diez años después, en 2008, un nuevo Censo Apícola contabilizó un total de 595.775 (UE27), lo que significó un incremento de 30% en poco más de diez años.

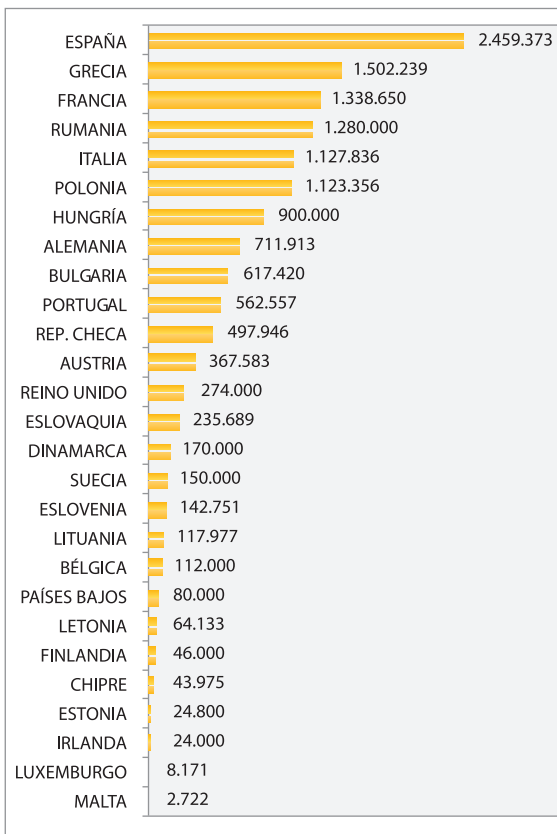
Una parte de este aumento de 30% se debe a la contabilización de apicultores presentes en los nuevos países que integraron el bloque y también se explica por un aumento en la cantidad de apicultores sólo al comparar los 15 Estados originarios. Cabe señalar que dentro de este total de 595.775 apicultores en la UE27, aproximadamente el 3,2% son clasificados como apicultores profesionales, es decir, que explotan más de 150 colmenas¹.

Figura 3: Número de apicultores en la UE, 2010
Total: 595.775 apicultores.



Fuente: Subdirección General de Productos Ganaderos de España (2010). Dato de Bulgaria no disponible.

Figura 4: Número de colmenas en la UE, 2010
Total: 13.985.091 colmenas



Fuente: EURLEX (2010).

Por otro lado, el número total de colmenas que explota la UE27, que posiblemente es un mejor indicador para dimensionar la actividad apícola de un país más que el número de apicultores, llegó a 13.985.091 en el año 2010 (cifra actualizada a noviembre de ese año), incrementándose entre 1999 y 2010.

¹ La clasificación de apicultores profesionales y no profesionales se estableció en el Real Decreto 209/2002 de España, la cual señala que la apicultura profesional es la que está fundamentalmente ligada a la trashumancia de las colmenas. El apicultor profesional tiene, fundamentalmente, sus colmenas en forma estacionaria. Esta clasificación se usa como parámetro para estudiar otros países de la UE.

en 2,5 %. El país con mayor número de colmenas es España (2.459.373 colmenas) y el que posee la menor cantidad es Malta (con 2.722 colmenas).

De este número total en la UE27, aproximadamente el 44% es explotado por apicultores profesionales, lo que en promedio para este grupo significa unas 204 colmenas por apicultor, lo que es diametralmente opuesto a las menos de 10 colmenas que explotan los apicultores no profesionales.

1.3. Sector de la miel orgánica

En la Unión Europea existe producción de miel orgánica, aunque es limitada. De acuerdo con el Programa de Promoción de las Exportaciones de Productos Orgánicos de África (EPOPA, por su sigla en inglés) que lleva a cabo desde 1997 la Agencia Sueca de Cooperación y Desarrollo Internacional (SIDA), la principal razón de esta limitada producción es la presencia de Varroa destructor, un ácaro ectoparásito de las abejas de las especies Apis mellifera y Apis cerana, que se reproduce sobre los estadios larvales y pupales. El ácaro varroa se combate efectivamente con ciertos medicamentos veterinarios, los cuales no están permitidos en la producción orgánica.

La apicultura orgánica en Europa se inició formalmente con la elaboración de un Reglamento en 1991 (Reglamento (CE) 2092/91), que luego fue revisado en 1999 (Reglamento (CE) 834/2007) y en 2008 (Reglamento (CE) 889/2008). En la actualidad, los países de la UE han establecido reglamentos para producción de miel orgánica, lo que también se ha dado en otros países fuera de Europa, como Estados Unidos, Canadá, Australia y Nueva Zelandia. Ciertas organizaciones de nivel nacional en Europa, como Bioland en Alemania y otras de carácter internacional (como por ejemplo, Deméter, una asociación ecológica que certifica productos orgánicos a nivel mundial) han establecido sus propias normas y reglas para la apicultura orgánica.

En los mercados de países industrializados existe una demanda creciente de miel orgánica, que alcanza precios más altos que la miel convencional. Sin embargo, muchos de estos países no pueden producir suficiente miel orgánica y existe una gran necesidad de importación. Por ejemplo, Alemania que es el mayor importador mundial de miel, gran parte de las empresas importadoras de este producto está registrada en el Directorio Internacional de Compañías Proveedoras de Alimentos Orgánicos (www.organic-bio.com) para comercializar miel orgánica en su país. En este país, la venta de miel orgánica se estima es un 5% de la venta total de miel.

Cabe señalar que a noviembre de 2010 un total de 430 empresas del rubro miel, entre productoras, importadoras, exportadoras y otras, de más de 50 países de todo el mundo se encuentran registradas en el Directorio Internacional de Compañías Proveedoras de Alimentos Orgánicos, siendo el líder Italia, con 120 compañías. En Octubre de 2011, casi un año después,

sube a 458 el número de empresas que se encuentran registradas en este Directorio, lo que da cuenta del creciente interés por proveer este tipo de miel a los consumidores. Cabe señalar que dos empresas chilenas productoras de miel se encuentran incorporadas a este Directorio: Pillan Organics, empresa de Puerto Montt del rubro miel y mermeladas que cuenta con certificación IMO² para comercializar miel orgánica en la Unión Europea y la empresa Reñihue Ltda, también de Puerto Montt.

En la Primera Conferencia Mundial de Apicultores Orgánicos realizada en Sunny Beach, Bulgaria, en agosto de 2010, se llevó a cabo un sondeo a apicultores orgánicos certificados de 9 países de la UE que asistieron. El sondeo reveló que los apicultores orgánicos representan entre el 0,1% y el 13% de todos los apicultores de su país. Salvo el excepcional caso de Italia, donde tienen una participación de 13%, en los restantes 8 países, menos del 1% de los apicultores están certificados orgánicos.

Este pequeño estudio también recopiló información sobre número de colmenas con certificación orgánica, que por lo general es un mejor indicador de la producción orgánica. El número de colmenas certificadas varía entre 1.000 y 100.000, que representan entre el 0,1 a 8% de las colmenas totales, estando el máximo nuevamente en Italia, con cerca de 100.000 colmenas certificadas orgánicas. Luego sigue España con 57.600 colmenas y Bulgaria, con 44.861 colmenas. En Rumania y Hungría, pese a no disponer de datos, la producción de miel orgánica parece ser importante ya que es sabido que mucha miel de este tipo es comercializada en Alemania, especialmente la miel de Acacia y miel de Tilo. En países europeos que no pertenecen a la Unión Europea, la apicultura orgánica está recién comenzando, con la excepción de Macedonia, que cuenta con 15.000 colmenas certificadas, que representan el 15% del total de colmenas del país.

En países fuera de Europa, destaca Brasil, que por lo demás es el productor de miel orgánica más grande del mundo. Una parte importante de su producción anual, cercana a las 40.000 toneladas, es orgánica y existen varias empresas productoras y comercializadoras exclusivamente de este tipo de miel, donde la mayor parte se destina a exportación, como por ejemplo, Minamel, Cearapi, Novomel y Apiduoro. Argentina, que es el segundo productor de miel en el mundo, también produce miel orgánica. En 2008, Argentina contaba con 51.970 colmenas orgánicas certificadas, con una producción total de 1.279 toneladas. México también tiene un importante potencial para la producción de miel orgánica y produce alrededor de 1.150 toneladas.

² IMO: Institute of Marketecology. El Grupo IMO Internacional es una organización líder en el ámbito de las certificaciones orgánicas, siendo una de las primeras y más reconocidas agencias a nivel mundial dedicadas a ofrecer servicios especializados de control, garantía de calidad y certificación de productos orgánicos y amigables con el medio ambiente de acuerdo con los reglamentos y estándares vigentes en los principales mercados de exportación (Unión Europea, EEUU, Asia, etc.). En Chile opera a través de su filial IMO Chile.



1.4. Importancia de la producción de miel en la UE

La apicultura es un sector de la agricultura cuyas funciones principales son la actividad económica y el desarrollo rural, la producción de miel y otros productos de la colmena y la contribución al equilibrio ecológico. Especial relevancia cobra la polinización de cultivos de importancia agrícola, lo cual ha sido ampliamente reconocido por la Comisión Europea.

La apicultura de la UE es un sector caracterizado por la diversidad de condiciones de producción y rendimientos, así como por una dispersión y heterogeneidad de agentes económicos, tanto respecto a la producción como a la comercialización. Teniendo presente la propagación de la varroasis durante la última década en varios Estados Miembros y de los problemas que esta enfermedad ocasiona para la producción de miel, resulta necesario adoptar medidas a escala comunitaria. En estas condiciones y con el fin de mejorar la producción y la comercialización de miel en la Unión Europea, se ha establecido un sistema de subsidio al sector apícola comunitario.

La materialización de este apoyo se estableció en la Comisión Europea, la que adoptó el Reglamento (CE) 797/2004, el cual crea los "Programas Apícolas Nacionales" de ayuda al sector apícola cada tres años, otorgando hasta un máximo de 50% de financiamiento sobre los gastos incurridos por cada Estado Miembro. Las actividades que pueden ser objeto de ayuda en los Programas Nacionales son:

- a) asistencia técnica a los apicultores y a las agrupaciones de apicultores.
- b) control de varroa.
- c) racionalización de la trashumancia.
- d) medidas de apoyo a los laboratorios de análisis de propiedades físico-químicas de la miel.
- e) medidas de apoyo a la repoblación de las colmenas.
- f) cooperación con organismos especializados en la implementación de programas de investigación aplicada en el sector de la apicultura y de los productos procedentes de la apicultura.

Las normas detalladas para la aplicación de los Programas Apícolas Nacionales se encuentran en el Reglamento (CE) 917/2004, que señala, entre otras cosas, que la participación de la Comunidad en el financiamiento de los programas apícolas estará limitada, en cada Estado miembro, al importe correspondiente al porcentaje que represente el Estado miembro en el censo apícola comunitario. Pese a ello, si uno o varios Estados miembros no comunican los programas en los plazos previstos o no utilizan íntegramente el importe señalado, los porcentajes de los demás Estados miembros podrán aumentarse de forma proporcional a su propio porcentaje.

El sector de la apicultura de la Unión Europea recibe importantes fondos para la ejecución de las medidas mencionadas. Por ejemplo, en el año 2008, un total de €28 millones estaban disponibles para Programas de Apicultura Nacional, de los cuales el Reino Unido, que contaba con el 2% de las colmenas de toda la Unión Europea, recibió cerca de €472.000 para la ejecución de su programa.





1.5. Perspectivas de la producción de miel en la UE

Pese a que no se ha reflejado del todo en las estadísticas, la producción mundial de miel está disminuyendo en la actualidad, debido a lo que se ha denominado el Síndrome de Despo-
blamiento de la Colmena (CCD por su sigla en inglés: Colony Collapse Disorder). Este fenómeno, que todavía es poco entendido, ha afectado gravemente el número de colonias de abejas en América, el sur de Europa (Portugal, España, Italia y Grecia) y en Polonia. Las causas específicas del CCD están siendo estudiadas, aunque existe consenso entre los investigadores que ciertos factores son clave al momento de identificar sus orígenes, como las malas condiciones climáticas y los cambios ambientales, las dificultades en el control de varroa y la aplicación de plaguicidas de última generación en cultivos agrícolas, siendo este último factor, tal vez, el más grave.

La disminución severa en las colonias de abejas ha dado lugar a una escasez mundial de miel y un precio cada vez mayor. A pesar de que los altos precios que está experimentando la miel son buenos para los productores no afectados por el síndrome, el CCD hará que el negocio de la producción de miel sea, posiblemente, muy poco rentable para un gran número de apicultores.

Es posible que el síndrome, de lugar, a una disminución en el número de apicultores y una disminución en la producción de miel en los países que ya están siendo afectados, lo cual incluye a algunos países de la UE. En diciembre de 2008, la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria (EFSA) puso en marcha un gran proyecto para investigar las causas de la CCD. Si no se encuentra ninguna solución en el corto plazo, CCD podría constituir una amenaza gravísima para la producción de miel en la UE, aunque por el momento es difícil predecir qué países podrían verse más afectados.

De acuerdo con el Centro para la Promoción de Importaciones de Países en Desarrollo (CBI, por su sigla en inglés), organismo dependiente del Ministerio de Asuntos Externos de los Países Bajos, la principal oportunidad para los países que exportan miel a la Unión Europea está en que la producción dentro del bloque se espera que experimente una disminución en los próximos años, por lo que requerirá mayores cantidades de miel importada para satisfacer su demanda interna la que, a su vez, es esperable se mantenga estable.

Al mismo tiempo, este Centro señala que la mayor amenaza que los exportadores a la UE podrían enfrentar es el alto potencial productor que ofrecen los países de Europa del Este y muy particularmente, el país más reciente que se integró a la UE, Rumania. La producción de estos países está en aumento, además que poseen la ventaja de contar con menores restricciones de comercializar sus productos hacia el bloque (como Estado Miembro) por tener a su favor una logística de transporte menos complicada y directa.





2. CONSUMO DE MIEL EN LA UNIÓN EUROPEA

2.1. Los principales países consumidores

Se estima que la Unión Europea representa el 25% del consumo mundial de miel (CBI, 2009). En el año 2008, el consumo de la Unión Europea (medido como consumo aparente) fue cercano a las 331 mil toneladas y de 328.000 al año 2009. El otro gran consumidor es China, con cerca del 15% del consumo mundial y luego se ubica Estados Unidos, con el 10%.

Cuadro 2: Consumo aparente (CA) y consumo per cápita (CP) de miel en la Unión Europea

País UE	2007		2008		2009	
	CA Toneladas	CP Kg/persona	CA Toneladas	CP Kg/persona	CA Toneladas	CP Kg/persona
Grecia	17.197	1,54	17.890	1,60	16.652	1,48
Chipre	999	1,28	868	1,10	1.003	1,26
Austria	10.276	1,24	9.392	1,13	9.992	1,20
Eslovenia	1.730	0,86	1.878	0,93	1.991	0,98
Eslovaquia	6.255	1,16	5.918	1,10	5.212	0,96
Alemania	86.806	1,05	79.643	0,97	78.904	0,96
Hungría	n.d.	n.d.	1.038	0,10	8.149	0,81
Suecia	6.067	0,67	6.115	0,67	6.461	0,70
Bélgica	6.480	0,61	8.399	0,79	7.465	0,69
España	28.401	0,64	30.525	0,67	31.020	0,68
Portugal	6.710	0,63	6.492	0,61	7.099	0,67
República Checa	5.865	0,57	5.837	0,56	6.665	0,64
Reino Unido	36.069	0,59	36.081	0,59	36.711	0,60
Francia	35.283	0,55	38.542	0,60	36.369	0,57
Dinamarca	3.418	0,63	4.141	0,76	3.105	0,56
Estonia	857	0,64	621	0,46	755	0,56
Luxemburgo	271	0,57	235	0,49	270	0,55
Holanda	8.690	0,53	7.794	0,48	9.015	0,55
Polonia	17.546	0,46	18.868	0,50	19.939	0,52
Bulgaria	2.565	0,33	8.899	1,16	3.615	0,48
Finlandia	2.333	0,44	2.373	0,45	2.524	0,47
Rumania	10.829	0,50	13.484	0,63	9.799	0,46
Lituania	1.552	0,46	1.956	0,58	1.504	0,45
Letonia	928	0,41	774	0,34	838	0,37
Italia	18.786	0,32	21.504	0,36	22.033	0,37
Irlanda	1.982	0,46	1.584	0,36	1.324	0,30
Malta	38	0,09	65	0,16	69	0,17
PROMEDIO	315.000	0,63	331.000	0,66	328.000	0,66

Fuente: elaboración propia, en base a FAOSTAT (2009) y EUROSTAT (2009).
n.d.: No disponible.

Alemania es por lejos el principal mercado para la miel en la Unión Europea, con un consumo aparente de casi 80 mil toneladas en el año 2008 y 2009, lo que representa una cuarta parte del consumo total del bloque. Luego, con participaciones similares en el consumo del año 2009, siguen el Reino Unido (11,2%), Francia (11,1%) y España (9%).





El consumo de miel por persona en los países de la UE varía ampliamente. Seis países tenían en el 2009 consumos de miel iguales o superiores a 1 kilogramo por habitante: Grecia, Chipre, Austria, Eslovenia, Eslovaquia y Alemania. Los dos primeros junto con Eslovaquia sustentan este consumo gracias a su producción interna, lo que hace que las importaciones de miel sean reducidas, en cambio en Alemania una parte del consumo debe ser cubierto por miel extranjera. En el extremo opuesto, es decir, países con bajo consumo per cápita de miel están Irlanda y Malta, con cifras inferiores a 300 g/persona. A modo comparativo, se estima que en Chile, el consumo de miel por persona no supera los 100 g.

En el Cuadro 2, se aprecia que el mayor incremento en el consumo per cápita de miel entre 2007 y 2008 se dio en Bulgaria (aumento de 247%). En este país se vivieron temperaturas especialmente altas en el año 2007, lo que afectó la producción de miel en los apicultores locales, provocando una reducción importante en casi 45% respecto del año anterior. En el año 2008, la producción búlgara vuelve a recuperarse a sus niveles normales, superiores a 10 mil toneladas por año.

2.2. Segmentos de consumo de miel en la UE

a) Consumo de los hogares e industrial

Se estima que un 85% de la miel que se consume en la Unión Europea se destina al consumo directo de los hogares y el resto se destina al consumo industrial. En el consumo directo de los hogares, la miel de mesa se emplea principalmente como acompañamiento para el pan y como endulzante para el té o el café; en menor proporción se emplea para algunas costumbres alimenticias locales, como aderezo en ensaladas o en carnes.

El uso industrial de la miel se focaliza en el sector de los alimentos, como panaderías, confiterías e industria de cereales, debido principalmente al particular sabor que confiere, pero también a aspectos relacionados con sus propiedades de absorción de humedad, que permiten mantener fresco por más tiempo el producto. Un sector industrial consumidor de miel es el farmacéutico, aunque su proporción de consumo es bastante bajo comparado con los anteriores. En términos generales, la miel que se emplea en el sector industrial es de inferior calidad que la que se destina a los hogares.

b) Sector de consumo de los alimentos orgánicos

En general, los consumidores de alimentos orgánicos, dentro de los cuales se incluyen los alimentos saludables y funcionales para propósitos de análisis general, consideran a la miel como una alternativa natural y nutritiva al azúcar, así como también un excelente condimento





a la hora de cocinar. Otros consumidores, en cambio, la prefieren simplemente porque consideran que la miel es un alimento muy beneficioso para la salud, pese a que aun está en investigación las reales propiedades medicinales de ella. Todas estas características hacen que sea una realidad que los consumidores europeos están dispuestos a pagar un mayor precio por un producto como la miel cuando esta es de origen orgánica.

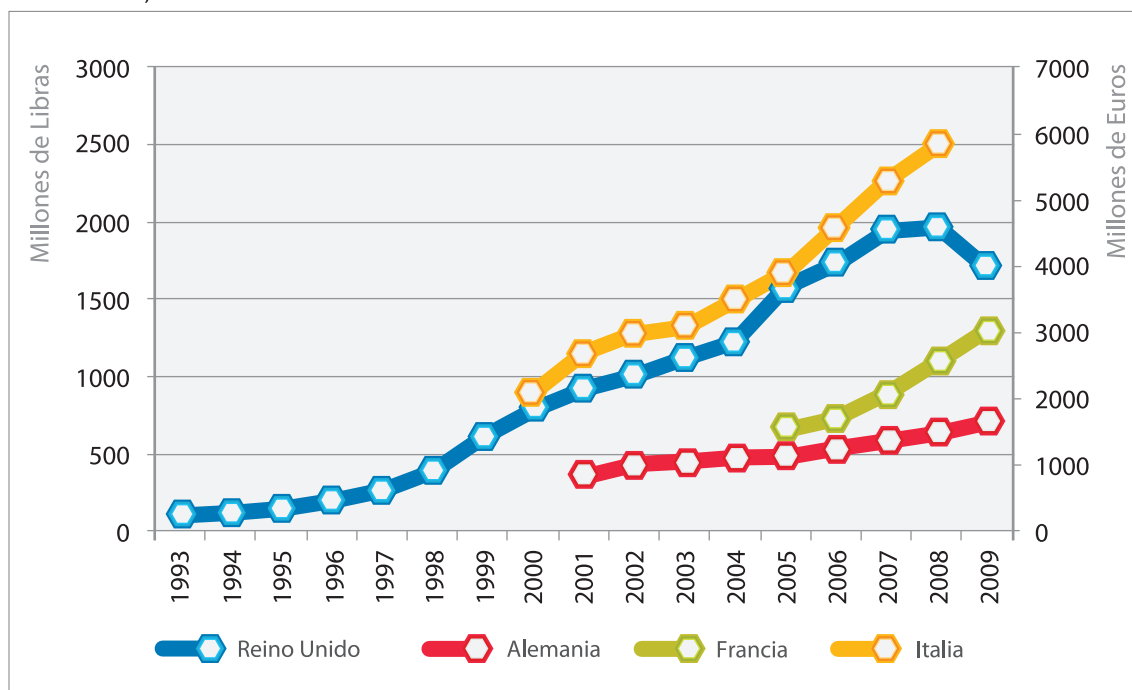
El sector de consumo orgánico en la UE ha estado creciendo en forma muy dinámica en los Estados Miembros en los últimos años y se espera que continúe una sólida demanda por encima de la oferta en el futuro. Una estimación del gasto en alimentos orgánicos durante el año 2007, realizado por la Dirección General para la Agricultura y el Desarrollo Rural de la Comisión Europea, señaló un monto de 14.400 millones de euros de gasto de los hogares realizado solo en el sector del retail, monto que equivale a aproximadamente el 2% del total del mercado de alimentos de la UE.

Particularmente notables han sido los crecimientos del sector consumidor de productos orgánico en los cuatro mayores mercados para estos productos en la UE, esto es, Alemania, Reino Unido, Francia e Italia. Entre los años 2000 y 2008, el sector orgánico de Alemania creció en un 14% promedio anual, en el Reino Unido lo hizo al 12%, en Italia a un 9% y en entre 2005 y 2008 fue de 18% en Francia. En otros mercados de la UE también se han estado dando interesantes crecimientos del consumo de alimentos orgánicos.





Figura 5: Evolución de las ventas totales de alimentos orgánicos en las cadenas de retail del Reino Unido, Alemania, Francia e Italia (millones de euros para Alemania, Francia e Italia; millones de libras para el Reino Unido)



Fuente: Dirección General para la Agricultura y Desarrollo Rural de la Comisión Europea (2010).

Bajo este contexto, es esperable que el comercio de productos orgánicos de los Estados Miembros con terceros países se vea incrementado en los próximos años, considerando que las importaciones al bloque forman una parte importante del consumo de la población. Al mismo tiempo, se espera que el número de certificadores orgánicos en la Unión Europea aumente en la medida que aumente el consumo orgánico europeo, tal como se verificó entre los años 2002 y 2007, período caracterizado por un fuerte crecimiento del consumo orgánico y donde creció el número de certificadores de productos orgánicos a una tasa de 12% promedio anual, hasta totalizar las 2.340 entidades en el año 2009.



c) Segmento del consumo de productos del comercio justo

El Comercio Justo es una alternativa al comercio convencional que se basa en una especie de asociación entre productores y consumidores, donde los primeros se benefician porque obtienen un mejor trato y mejores condiciones de comercio, en tanto que los segundos tienen la posibilidad concreta de contribuir a la reducción de la pobreza.

Diversos productos son abordados por el comercio justo. De acuerdo con el Centro para la Promoción de Importaciones de Países en Desarrollo (CBI), aproximadamente 1.700.000 toneladas de miel natural en el mundo se comercializaron vía comercio justo en el año 2007, de los cuales el 65% se concentró en la Unión Europea. Los principales mercados que comercializan productos del Comercio Justo son Alemania y Reino Unido.

2.3. Preferencias de consumo por variedades de miel

Las preferencias en el consumo por las distintas variedades de miel en los países de la Unión Europea muestran similitudes, pero también diferencias. En general, los consumidores de la mayoría de los países del bloque se inclinan por mieles claras y de sabor suave. Para lograr estas mieles, los fraccionadores locales mezclan mieles de diferentes fuentes, por lo general polifloral, para luego crear mieles con estas características de color y sabor a un precio razonable para el consumidor. Respecto de la miel monofloral el consumo es más bien reducido, estimándose en menos del 10% del consumo total.

Una característica del consumo de miel que diferencia a los países de la Unión Europea es su grado de consistencia. Por ejemplo, la miel de consistencia cremosa se prefiere en Bélgica y Finlandia, mientras que en Holanda se consume mayormente miel líquida. Las mieles de tonos oscuros se prefieren en mercados donde es tradicional la producción de miel de bosque, en tanto que en mercados con un consumo más desarrollado, como España y Alemania, existe un consumo más amplio de variedades de mieles, incluso algunas combinadas con especias, como manzanilla, menta y canela (CBI, 2009).

2.4. Perspectivas del consumo de miel en la UE

El volumen de consumo de miel en la Unión Europea se espera, a lo menos, estable en el corto plazo, en tanto que el valor asociado se prevé en aumento, debido al alza de los precios. El sector de consumo orgánico presenta buenas oportunidades, particularmente para los productores de países que no tienen grandes volúmenes para abastecer regularmente a los





importadores europeos. La miel monofloral es apreciada por los consumidores de la Unión Europea y cada vez es más popular, lo que es potencialmente atractivo para exportadores de terceros países. Es posible que los mayores crecimientos en el consumo de miel de los próximos años se den en este tipo de miel.

El sector orgánico en la Unión Europea está creciendo año a año. En este sentido, los productores extranjeros de terceros países tienen una buena alternativa de abastecer a este segmento de consumidores, sin embargo, la mayor barrera para hacerlo, todavía, es el alto costo de la certificación orgánica.

Los productores de terceros países deben considerar las tendencias y preferencias de los tipos de miel. En general, en la Unión Europea hay mayor tendencia a consumir mieles claras y de sabores suaves, teniendo en consideración que la mayor parte de la miel de países tropicales y semitropicales es más bien oscura y de sabor fuerte.

El consumo de miel en la Unión Europea es y seguirá siendo abastecida en buena parte por miel extranjera. Los exportadores de terceros países, como Chile, deben considerar las restricciones del bloque derivadas de nuevas reglamentaciones sanitarias, como por ejemplo, aquellas que surgieron tras la prohibición en el año 2003 de importar miel desde China, que contenía cloranfenicol (CBI, 2009).



3. CANALES DE COMERCIALIZACIÓN DE LA MIEL EN LA UNIÓN EUROPEA

La mayor parte de las importaciones de miel en la Unión Europea alcanzan a los consumidores finales locales después que ésta es fraccionada y envasada por empresas envasadoras y/o procesadoras. Por su parte, la miel lista para consumo doméstico (miel fraccionada) es importada casi únicamente desde países intra-UE. Esta situación hace difícil que terceros países exportadores de miel escapen de la venta a granel a la Unión Europea y logren agregar mayor valor a través del fraccionamiento en sus lugares de origen.

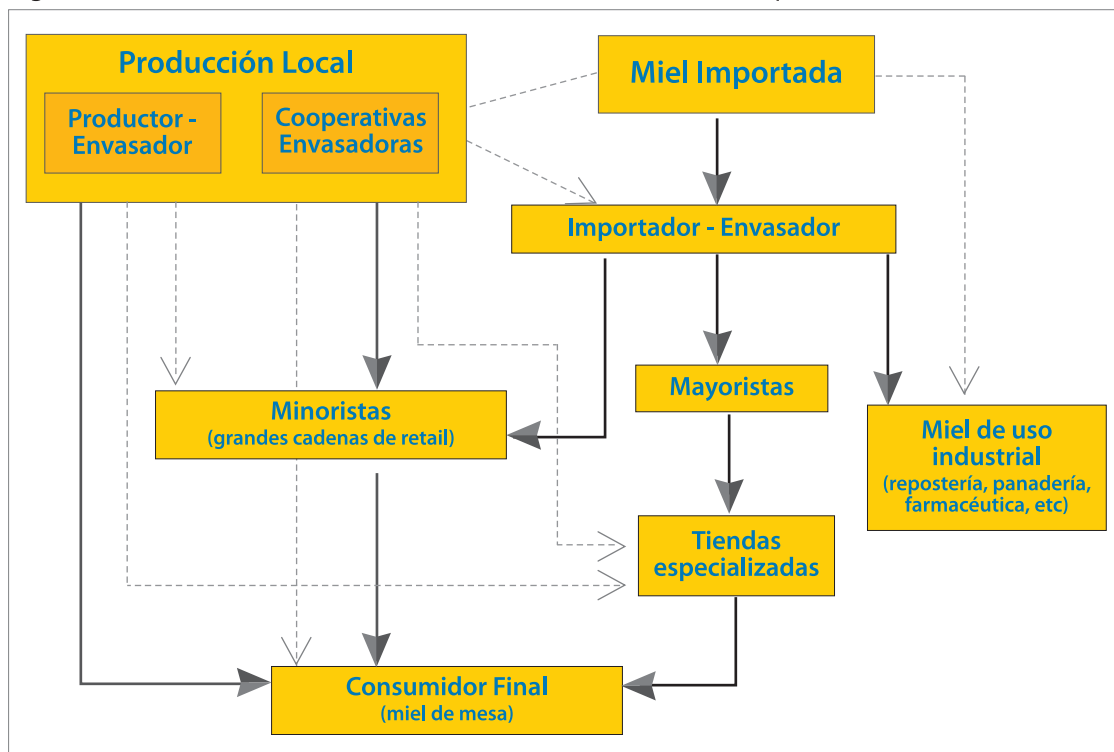
Los importadores europeos demandan grandes cantidades de miel mensualmente, lo que les permiten mantener stocks que pueden ir de 1.000 a 5.000 toneladas. Por ello, los productores individuales de muchos de los países que envían miel a la Unión Europea, especialmente países en desarrollo, no siempre reúnen las cantidades mínimas para exportar, por lo que deben recurrir a cooperativas o empresas intermediarias en sus países para lograr acceder al mercado europeo.

Los principales canales de comercialización de la miel en la Unión Europea se dan de manera directa entre el exportador y el importador quien, a su vez, la distribuye a envasadores locales o la destina al comercio minorista según sea el caso, para finalmente llegar al consumidor final. El importador europeo de miel usualmente combina la función de importar miel, procesarla, mezclarla y fraccionarla.

Los envasadores de miel se diferencian en tres tipos:

- ▶ **Productores-ensavadores:** corresponden a apicultores que poseen instalaciones para el procesamiento y envasado de la miel. Venden directamente al consumidor final, usualmente desde sus propias instalaciones o a través de cadenas de retail cercanas. Son por lo general negocios de pequeño tamaño y no comercializan miel importada.
- ▶ **Cooperativas envasadoras:** grupo de apicultores que compran, procesan, envasan y comercializan miel, a menudo bajo una marca propia. Eventualmente utilizan miel importada para compensar la escasez de su propia producción o cuando desean expandir la comercialización de sus productos.
- ▶ **Importadores-ensavadores:** compran miel de apicultores locales (de su país o de países vecinos del bloque), importan miel directamente o compran miel a otros importadores. Poseen sus propias marcas y también abastecen de miel a cadenas de retail con marcas privadas. Este es el principal canal de comercialización que caracteriza las exportaciones de miel de Chile.

Figura 6: Canales de comercialización de la miel en la Unión Europea.



Fuente: CBI (2009); Güemes y Yaá (2002)

Los importadores-envasadores venden su producto importado a los mayoristas y minoristas en la forma de miel envasada. Los importadores-envasadores más grandes, por lo general, son los que abastecen a las grandes cadenas de retail y al consumo de miel industrial, en tanto los importadores-envasadores pequeños abastecen a las tiendas especializadas (productos orgánicos, hoteles, restaurantes, etc).

Los mercados más pequeños de la Unión Europea en cuanto al volumen de demanda de miel son por lo general abastecidos parcial o completamente por las empresas importadoras/envasadoras ubicadas en los principales países importadores. Por su parte, en los mercados de mayor consumo, los importadores-envasadores venden la miel a los mayoristas o a cadenas de retail como producto final, es decir, en envases listos para consumo (miel de mesa) y, paralelamente, son abastecedores de grandes volúmenes de miel para uso industrial.

Esto hace que este tipo de empresas, los importadores/envasadores, tengan un tamaño tal que dificulta que exportadores de pequeña escala en terceros países proveedores puedan ofrecer su miel de manera directa en los volúmenes por ellos requeridos, por lo que deben canalizar las exportaciones a través de un intermediario en el país de origen, quien se relaciona directamente con el importador europeo, por lo general, cooperativas. En este sentido, de acuerdo con CBI (2009) sobresalen dos interesantes alternativas para los exportadores de pequeña escala en terceros países para acceder directamente al consumidor final, que es proveer de miel en el mercado del Comercio Justo o al segmento de consumo de productos orgánicos. En el caso de la miel chilena, el Comercio Justo no ha sido explotado y, en el caso de la producción orgánica, los volúmenes comercializados son muy incipientes.

3.1. Las cadenas de retail para la comercialización de miel en la UE

Aproximadamente un 85% de la miel se vende directamente a los consumidores finales en la Unión Europea. Las cadenas de retail cumplen un rol fundamental en la distribución de la miel hacia el consumidor (también en parte los mismos apicultores), particularmente los hipermercados. Algunas de las mayores cadenas en los países de la Unión Europea son: Metro y REWE en Alemania, Carrefour y Auchan en Francia, Tesco en el Reino Unido, Ahold en Holanda y Delhaize Group en Bélgica (CBI, 2009).

Por su tamaño, estas compañías de retail tienen un alto poder de negociación. Aparte de encontrar en sus góndolas las marcas de proveedores de miel, todas estas empresas venden miel bajo sus propias marcas, que por lo general tiene un menor precio y con una calidad que no es realmente inferior a la de marcas de proveedores independientes.

Otro aspecto interesante de la comercialización de miel en la Unión Europea es que prácticamente toda corresponde a miel mezclada. Solamente tiendas de retail especializada ofrecen una amplia variedad de mieles monoflorales o de orígenes únicos, transformándose éste en el segundo canal de importancia, que al mismo tiempo concentra buena parte del negocio de las mieles orgánicas y de otros alimentos naturales. El incremento en la preferencia del consumidor mundial, y sobretodo el europeo, por la alimentación sana y saludable, ha permitido que estas cadenas especializadas se hayan vuelto muy populares en los últimos años.

Existe gran diferencia entre el precio del productor de miel y el precio de venta en la cadena de retail, llegando esta última a ser hasta tres veces superior. Por ejemplo, en la campaña 2008/2009 en España, el precio de venta de miel a granel al mayorista fue de US\$3,0/kilo, en tanto el precio de venta de miel envasada al minorista fue de US\$5,0/kilo.

Los precios de venta en las distintas etapas de la cadena de comercialización de miel, desde la obtención en las colmenas hasta la venta por parte del distribuidor son en general desconoci-

dos, e incluso muchas veces lo son las propias etapas y procesos. Un antecedente importante que se agrega al costo final de la miel es la logística de transporte, a menudo ineficiente en muchos países, además de costos asociados al procesamiento y etiquetado.

Por lo general el importador europeo compra FOB y es él quien paga el costo del transporte. Por ejemplo, de acuerdo con CBI (2009), desde México hasta Bélgica, el costo de transporte puede variar entre 0,01 a 0,05 euros por kg de miel. A este valor se agrega el margen del importador europeo, que se estima en 5%, luego el margen del mezclador/envasador, estimado en 10% y los mayoristas, que acceden a un 5% a 10% de margen al venderlo a la cadena de retail. Este último actor tiene márgenes que varían bastante, como algunos supermercados, que agregan un diferencial mínimo para mantener bajos los precios de sus productos, y tiendas especializadas, que pueden agregar más de un 100% de sobreprecio. Finalmente, el consumidor accede al producto final luego de pagar el impuesto correspondiente.

3.2. Antecedentes de precios de la miel

Los precios de la miel en la Unión Europea, como los de muchos otros productos commodities, dependen del mercado mundial. Los países importadores del bloque se abastecen de miel en los mercados internacionales, donde deben competir entre ellos para acceder a los volúmenes disponibles. Los precios en el mercado mundial están influenciados por distintos factores, siendo probablemente los más relevantes las condiciones climáticas, las enfermedades de las abejas y la demanda en los principales polos consumidores.

Dado que los mayores productores mundiales de miel son China, Argentina y Alemania, los precios pagados por los importadores europeos están fuertemente influenciados por el desarrollo de la miel en estos mercados.

Los precios en el mercado mundial de miel han fluctuado ampliamente desde el año 2003. Ese año, los elevados precios registrados fueron el resultado del efecto causado por la prohibición de la Unión Europea de importar miel desde China, la cual se prolongó hasta fines de 2004. Al año siguiente, la reducción de la demanda mundial, en conjunto con buenas cosechas de miel, se tradujo en menores precios internacionales. En el año 2006, el impuesto que la Unión Europea impuso a la miel proveniente de Brasil gatilló un alza en los precios internacionales, los que adicionalmente se vieron favorecidos por mejores condiciones de la demanda mundial. En 2007 y 2008, los precios mundiales nuevamente experimentaron incrementos.

En 2009 y 2010 los precios internacionales de la miel continúan aumentado notoriamente como consecuencia de las malas cosechas en el mercado mundial, que cada vez más incrementan la escasez de oferta mundial, situación que ya viene dándose desde hace algunos años. Estos déficits están ocurriendo en un momento en que la demanda mundial por este

producto también está aumentando cada vez más.

De acuerdo con S. Kamberg & Co. Ltd (2011), las razones que han generado incrementos de precio en años recientes en algunos mercados mundiales son:

- ▶ En 2010 la cosecha de miel de U.S. fue aproximadamente 73 millones de kilos, muy por debajo de los casi 100 millones como promedio de principios de la década. Este comportamiento de producciones bajo el promedio ha provocado un agotamiento de los excedentes de miel y ha generado una gran demanda en Estados Unidos. Ese año en particular, la cosecha fue rápidamente vendida a precios entre un 15% a 20% superiores que el año 2009.
- ▶ La miel importada es necesaria para llenar el vacío dejado por la producción local en Estados Unidos. Esta miel extranjera ha llegado a ser cada vez más cotizada debido a su alta demanda internacional y a una sucesión de malas cosechas en algunos de los principales países productores. Aun cuando no se dispone de estadísticas, se estimó que la producción de miel en la India para el año 2010 sería entre 30% a 40% inferior a lo normal, debido fundamentalmente a las malas condiciones climáticas. Por su parte, la miel de América del Sur ha estado ingresando al mercado estadounidense con altos precios. Todo lo anterior, presiona aún más al alza los precios de las cosechas de este país y para 2011, se estima que la demanda de miel seguirá fortalecida en Estados Unidos, acompañada de nuevos incrementos de precios.
- ▶ Cada vez más los países productores de miel de todo el mundo están consumiendo más de su propia producción de miel. Esto significa que menos miel se ofrece en el mercado mundial y, nuevamente, en el actual escenario de mayor demanda, la competencia por miel se vuelve intensa, lo que pone más presión sobre los precios.
- ▶ En la Unión Europea, en el año 2003, los precios eran excepcionalmente elevados, debido a que la miel china ya no estaba disponible en el mercado comunitario. Cabe señalar que la prohibición de importar miel china a la UE fue desde 2002 hasta 2004. Luego del levantamiento de la prohibición de importar, los operadores chinos comenzaron a ofrecer su miel a 1 euro/kilo, influyendo fuertemente en la baja del precio medio hasta 2005. Desde 2006, el nivel de los precios de importación comenzó a remontar ligeramente.
- ▶ Hacia fines del año 2011, los precios mundiales de miel siguen estando fortalecidos, ya que la oferta mundial continúa ajustada. Sin embargo, éstos han tendido a estabilizarse en la medida que la intensidad de compra se ha desacelerado. Al parecer, Europa está tomando un respiro antes de su próxima ronda de compras y una vez que comience a hacerlo de forma más agresiva, se espera que los precios mundiales de miel inicien, posiblemente, una nueva escalada de alza en 2012.



4. LOS PRINCIPALES MERCADOS DE LA MIEL EN LA UNIÓN EUROPEA

A continuación, se presenta una síntesis de los antecedentes de mercado más relevantes en tres de los principales países consumidores de miel en la Unión Europea: Alemania, Reino Unido y España, selección basada en el consumo del año 2009.

4.1. Alemania

Es el mayor comprador mundial de miel ya que importa más del 80% de su consumo interno, desde más de 50 países. El consumo aparente del año 2008 se acercó a las 80.000 toneladas. Este elevado consumo, comparado con otros países de la Unión Europea, es consecuencia de la mayor población y el elevado consumo per cápita (cerca de 1 kg de miel por año), así como a otros factores que caracterizan al consumidor europeo en general, como la creciente preferencia por productos naturales beneficiosos, derivada de la mayor conciencia por la salud y el cuidado personal.

El consumidor alemán utiliza la miel preferentemente como endulzante para el té y la leche y como acompañante del pan. En el mercado se encuentra una amplia variedad de mieles: multiflorales, monoflorales, líquidas, cremosas, oscuras, claras, etc. La miel de cítricos (de naranjos principalmente) es bastante apetecida por el consumidor.

Un segmento de consumo importante en Alemania son los productos orgánicos. En este país, la agricultura orgánica o ecológica como algunos llaman, tiene sus raíces en la década de 1920 y 1930 cuando los agricultores comenzaron a adoptar prácticas de este tipo. Después de varios temores alimenticios en la década de 1990 y con una población alemana cada vez más conscientes de la salud, los alimentos orgánicos se fueron convirtiendo en una tendencia que, a su vez, dio lugar a una fuerte dinámica de crecimiento en la demanda interna por estos productos.

Hoy, además de ser el principal productor de alimentos orgánicos, Alemania también es uno de los países con mayor consumo de productos orgánicos en todo el mundo. De acuerdo con el Ministerio Federal de Economía y Tecnología de Alemania, en el año 2008 se lograron ventas por US\$ 8.400 millones lo que representa el cerca del 3,5% de todo su mercado de alimentos, organismo que pronostica un alto crecimiento en los próximos años. Otros datos relevantes de la industria alemana de productos orgánicos (2008) son:

- ▶ exportaciones US\$ 86 millones.
- ▶ importaciones US\$ 73 millones.
- ▶ 68% de toda la importación orgánica proviene de la UE.
- ▶ productos orgánicos con mayor demanda son lácteos, vegetales y frutas.
- ▶ crecimiento desde 50 supermercados orgánicos en el año 2000 a 500 en 2008.





Ahora bien, en el caso específico de la miel orgánica, las ventas alemanas son aproximadamente el 3% de las ventas totales de miel, siendo su comercialización dominada en un 80% por la marca Allos.

La producción de miel alemana, según las estadísticas de FAO, posicionó a este país como el cuarto mayor productor de la Unión Europea en 2009, con 18.151 toneladas, lo que significó el 8,9% de la producción del bloque, después de España, Hungría y Rumania. En esta producción intervinieron 103.600 apicultores, de los cuales sólo 290 son clasificados como apicultores profesionales, es decir, solo el 0,3%.

En Alemania, como también sucede en varios otros países de la UE, la apicultura no es la principal actividad comercial de los productores agrícolas, siendo ésta calificada por muchos de ellos como simple hobby o actividad secundaria. Esto tiene su explicación en que para producir grandes cantidades de miel de calidad comercial, que permita ingresos suficientes para sustentar al productor, se requiere también un importante número de colonias para que la actividad se vuelva atractiva, lo que implica una mayor dedicación e incurrir en costos adicionales a su actividad principal. Este factor, junto con las enfermedades de las abejas, posiblemente hará que la producción de miel en el largo plazo muestre una tendencia a reducirse.

La principal fortaleza de la miel alemana es que se le ha dado un verdadero sello de miel típica del país y de alta calidad, lo cual es percibido y valorado por el consumidor local. Contribuye a ello, el hecho que ciertas normas de aplicación general a los países de la UE en cuanto a cantidad de elementos químicos autorizados en la miel, son más restrictivos en Alemania que en otros países.

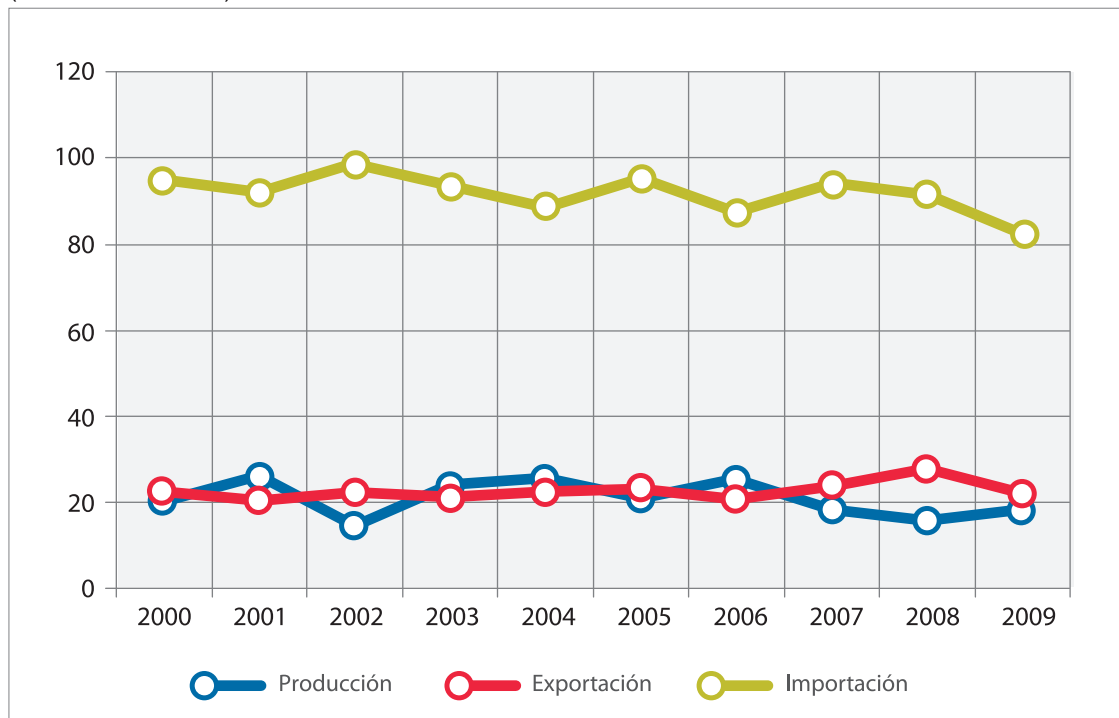
Un hechos relevantes que están influyendo sobre la producción de miel de Alemania es que muchos apicultores adultos se están retirando debido a su avanzada edad y, al mismo tiempo, se ha estado reduciendo el número de apicultores nuevos que se inician en la actividad. Otros problemas son el deterioro del hábitat de las abejas, debido principalmente a las actividades agrícolas cercanas a las colonias y que las poblaciones están siendo afectadas con varroa.

Alemania es el mayor mercado para la miel en la UE con un alto consumo per cápita. Sobre la base de datos de consumo y producción, el bajo autoabastecimiento de miel en Alemania permite señalar que seguirán las oportunidades para que terceros países exportadores envíen su miel a este país, ya que buena parte del consumo debe, necesariamente, ser complementado con miel importada.

Sectores específicos de miel, tales como la orgánica, el comercio justo y las mieles monoflorales, ofrecen mejores oportunidades para que los pequeños proveedores desde terceros países se hagan un espacio en el gran mercado alemán de miel, considerando que estos nichos están funcionando en forma transparente y regulada.



Figura 7: Evolución de la producción, exportación e importación de miel en ALEMANIA (miles de toneladas).



Fuente: elaboración propia, en base a FAOSTAT (2009).

4.2. Reino Unido

El Reino Unido es el segundo mayor mercado consumidor de miel en la UE, por detrás de Alemania, con un 11,2% de participación en el año 2009. Entre los años 2003 y 2007, el consumo de miel aumentó un 6,6% promedio anual, hasta llegar a las 36.000 toneladas al final de ese período, volumen que se mantuvo relativamente estable en ese nivel en 2008 y 2009. También, entre 2003 y 2007, el consumo per cápita de miel aumentó en el Reino Unido, de 0,47 a 0,59 kg, cifra que también permaneció constante en los dos años siguientes.

La producción de miel en el Reino Unido es medianamente importante respecto de los demás países de la UE, ocupando el décimo lugar en el 2009 con 8.216 toneladas, lo que significó el 4,0% de participación. Entre los años 2003 y 2005, la producción de miel en el Reino Unido disminuyó de 7,0 a 5,0 mil toneladas, aunque luego volvió a aumentar a 7.200 toneladas



en 2007 y 2008. En el año 2009, la producción de miel creció 14% respecto del año anterior.

En el año 2009, la miel en el Reino Unido fue producida por aproximadamente 43.900 apicultores, que mantenían alrededor de 274.000 colmenas de abejas, esto es, el 7,2% y 2,3% de los apicultores y colmenas totales en la Unión Europea, respectivamente. Del número total de apicultores en el país, el 0,46% (200 apicultores) son clasificados como profesionales.

Cerca de 300 apicultores son miembros de la Asociación de Agricultores de Abejas (BFA, por su sigla en inglés) los que representan unas 40.000 colonias. Esta Asociación reúne a los principales apicultores de escala comercial y semicomercial en el Reino Unido para representar el interés colectivo antes la presión de la miel importada, así como apoyar en las diferentes necesidades de sus asociados.

En los restantes apicultores del país, muchos son miembros de asociaciones apícolas nacionales y locales, como por ejemplo la Asociación Británica de Apicultores (BBKA, por su sigla en inglés). Esta Asociación promueve las abejas y la apicultura y provee de una variedad de servicios a los apicultores del Reino Unido. Muchos de los miembros de BBKA pertenecen en forma indirecta, es decir, los apicultores primero forman parte de asociaciones locales regionales la que, a su vez, está adscrita a BBKA. Lo anterior se traduce en 66 asociaciones regionales, con un total de 22.000 apicultores miembros.

El presupuesto para el Programa Apícola Nacional en el Reino Unido llegó a unos €467 mil en el año 2009. Sin embargo, teniendo en cuenta el pequeño tamaño del sector, se puede afirmar que esta cantidad de apoyo es considerable. Esto indica que el sector de la apicultura en el Reino Unido necesita un gran apoyo para seguir siendo competitivos con los proveedores extranjeros.

Cerca de la quinta parte de las colonias de abejas fueron exterminadas por las enfermedades y el mal tiempo en el año 2008 en el Reino Unido, forzando los precios al alza. Las ventas en 12 meses hasta octubre de 2009 se redujeron en un 5,4%, mientras que los precios subieron casi un 18%. Las cifras de la Asociación Británica de Apicultores revelaron que casi un tercio de las colmenas no pudieron sobrevivir el invierno de 2007, mientras que una quinta parte de las colonias del país se perdieron en 2008. Todo esto obligó a un recorte en las ventas de miel, ya que el aumento en las muertes de las abejas impactó en el resto de la economía del Reino Unido, debido a la polinización extensiva hacia muchos otros cultivos de alimentos.

Las principales mieles monoflorales producidas en el Reino Unido provienen de brezo común (en inglés "ling heather" o simplemente "heather") una especie arbustiva del género Calluna. Otras mieles monoflorales son flor de manzana, flor de tilo (Tilia americana- conocida como "basswood" en Norteamérica y "lime" en el Reino Unido), flor de cerezo, flor de espino y borraja.





El consumo de miel en el Reino Unido ha sido bastante estimulado por el creciente interés de la población en la cocina, lo que a su vez es el resultado de varios programas populares en la televisión. Muchos consumidores la utilizan para el glaseado, aliños, preparación de salsas y para untar el pan. También, el consumo de miel se ha visto favorecido porque crecientemente está reemplazando al azúcar.

Aproximadamente el 80% de la miel que se encuentra en el mercado británico es miel mezcla y cerca del 40% consiste en miel cremosa, prefiriendo los consumidores, en general, mieles de colores claros. Las mieles más populares son la miel mexicana, la de acacia, azahar, brezo, manuka, lavanda, eucalipto y miel de los bosques de África.

El consumo de mieles de sabores fuertes y colores oscuros es pequeño, lo cual tiene cierta relación con la ausencia de producción local de este tipo de miel, generalmente originada en bosques, por lo que los consumidores no están familiarizados y por lo tanto son más reacios a comprarlas. Sin embargo, cada vez más, los importadores están incluyendo mieles oscuras y de sabores fuertes en su oferta, sobre la base de las nuevas demandas y tendencias de los consumidores a abrirse a otras variedades. En comparación con otros países de la UE, en el Reino Unido existe un mayor interés por las mieles de nicho, como sucede por ejemplo, con la miel orgánica.

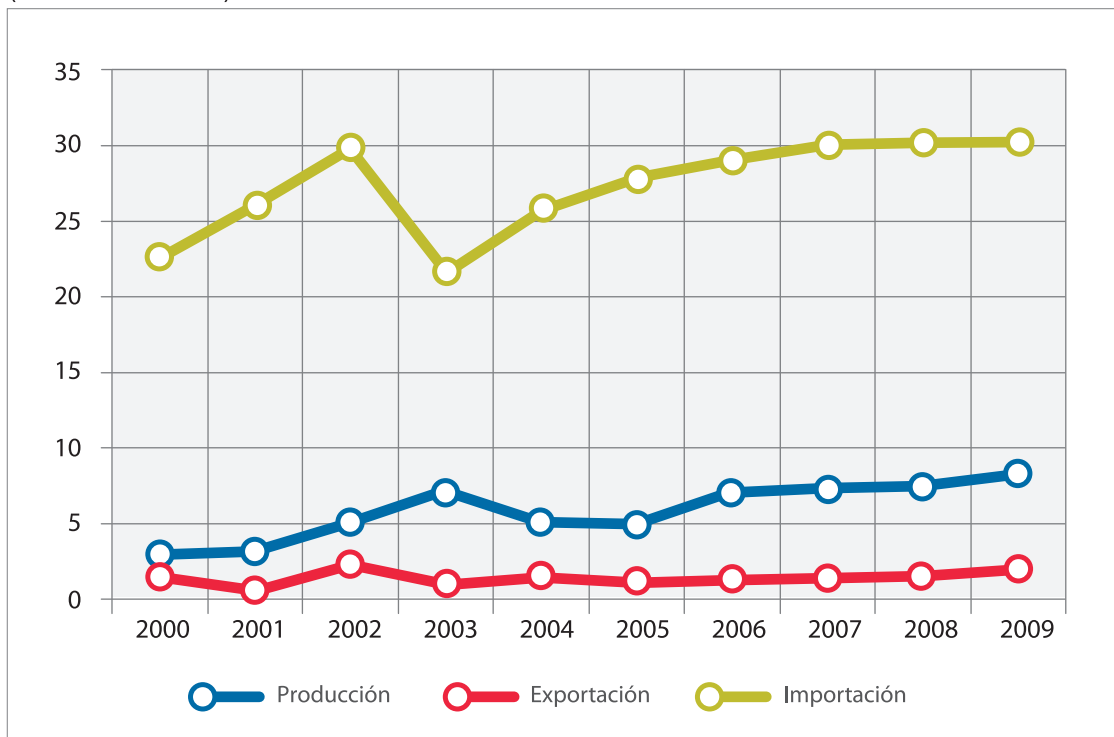
Cabe señalar que la miel de manuka es una variedad que proviene de Nueva Zelanda y es muy cotizada en el Reino Unido, siendo éste el mercado más importante en la Unión Europea para esta miel. Esto se relaciona con que la manuka, una especie arbustiva, proporciona miel con ciertas propiedades antibacterianas, lo cual ha concertado mucha atención en los medios especializados, llegando a ser muy popular y altamente cotizada entre los consumidores ingleses que están dispuestos a pagar altos precios por ella.

Las marcas privadas de miel son muy importantes en el mercado minorista del Reino Unido y tienen participaciones de mercado elevadas, en comparación con otros países de la UE. Las principales marcas son Rowse Honey y Gale.

El crecimiento en el consumo de productos de primera calidad está mejorando en el Reino Unido, lo que ha generado un aumento en la demanda de mieles premium, miel orgánica y miel del comercio justo. Cabe señalar que si bien ese crecimiento se ve obstaculizado por períodos de crisis económica y financiera, su demanda no se ha visto afectada de la misma forma.



Figura 8: Evolución de la producción, exportación e importación de miel en el REINO UNIDO (miles de toneladas).



Fuente: elaboración propia, en base a FAOSTAT (2009).

4.3. España

España es el principal productor de miel en la UE, lo que representa aproximadamente el 16% de la producción total de la UE en 2009. En ese año, España produjo 32.000 toneladas de miel (FAOSTAT, 2009). Entre 2004 y 2005, la producción de miel en España disminuyó un 26%, debido principalmente al síndrome de despoblamiento de la colmena, lo que causó grandes pérdidas de colonias de abejas. La producción se recuperó en parte en 2006 y 2007, aunque los niveles de producción siguieron más bajos que en 2004.

El sector apícola de España está conformado por cerca de 23 mil apicultores, de los cuales poco más de 5.000 son clasificados como apicultores profesionales. El total de colmenas llegó a 2.459.373 en 2009 lo que representa aproximadamente el 17% del número total de colme-



nas de la UE. La actividad apícola está altamente profesionalizada, lo que se refleja en que el 80% del número de colmenas está manos de estos apicultores, siendo la proporción más alta si se compara con otros países del bloque: Grecia (62% de colmenas profesionales), Dinamarca (47%), Chipre (44%) y Portugal (40%). Alrededor de un 11% de todas las colmenas en España está gestionada por los apicultores de la cooperativa Euromiel, entidad que a su vez, representa los intereses de tres cooperativas: Apihurdas, Montemiel y Sierramiel.

Algunas de las variedades de miel monoflorales producidas en España son: eucalipto, flor de naranja, limón, romero, lavanda, girasol y tomillo. La miel poliflora cubre aproximadamente el 62% de la producción de miel, la de eucalipto el 10%, flor de naranja y limón el 5%, la lavanda y el romero otro 5% (CBI, 2009).

España es el cuarto mayor consumidor de miel en la UE, tras Alemania, Reino Unido y Francia, de acuerdo con el ranking del año 2009, lo que significa aproximadamente el 9,4% del consumo total de la UE ese año, equivalente a 31.000 toneladas (FAOSTAT, 2009; EUROSTAT, 2009). El año 2009 el consumo per cápita de miel en España ascendió a 0,68 kg, muy similar a la media de la UE y entre 2005 y 2009, se mantuvo relativamente estable, registrando un pequeño incremento de 1,6% en los dos últimos años de este período. A esto último contribuyó un incremento de la producción, ya que las importaciones se redujeron y las exportaciones prácticamente no variaron.

En el mercado español hay aproximadamente 200 marcas de miel, de las cuales tres tienen el 80% del mercado (Gómez, 2007). Las principales marcas son El Corte Inglés, La Granja de San Francisco y Caprabo.

El sector de los alimentos orgánicos ha estado experimentando un importante auge en España. El volumen de gasto de la población en productos orgánicos ascendió en 2007 a US\$273 millones, cifra que significó un 0,2% del gasto total del rubro alimentación y un gasto per cápita de US\$ 6,2. Alrededor del 80% de la producción orgánica en España se exporta, principalmente a países de Europa Occidental. En el caso del comercio justo, en España prácticamente no se vende miel bajo este segmento de mercado (CBI, 2009).

Los canales de comercialización en España para acceder al consumidor de miel son similares a los demás países de la Unión Europea. Los productores de miel en España se organizan en grupos (cooperativas o asociaciones) los que establecen relaciones comerciales con los compradores interesados. Estos compradores pueden ser los importadores o los envasadores, pero a menudo son establecimientos que cumplen ambas funciones. En este sentido, cabe mencionar a APISOL, uno de los principales envasadores de miel española que reúne a numerosos apicultores, logrando envasar el 25% de toda la miel que se consume en España, además de exportar grandes cantidades a otros países de la Unión Europea.

Los importadores-ensavadores en España, en su mayoría, abastecen al sector minorista. Los grandes envasadores que poseen mieles comerciales tradicionales, a menudo proveen a las

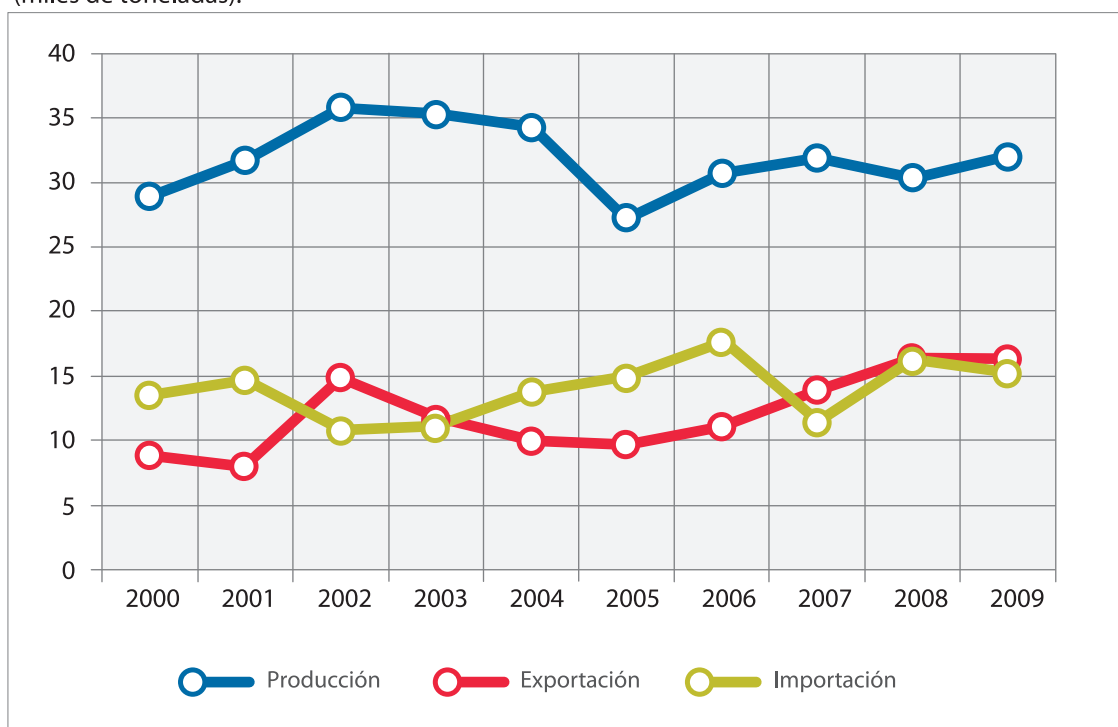




grandes cadenas de supermercados, en tanto que envasadores de pequeña escala frecuentemente abastecen con mieles de alta calidad a tiendas de productos ecológicos u orgánicos, Segmentos específicos como catering, hoteles, restaurantes y tiendas de productos alimenticios especializados.

Los canales comerciales más importantes de la miel en España, de acuerdo con sus participaciones de mercado, son los supermercados (40%), tiendas especializadas (20%), ventas directas del productor (15%) y las ventas de las cooperativas (8%). Los usuarios industriales son abastecidos principalmente por grandes envasadores.

Figura 9: Evolución de la producción, exportación e importación de miel en ESPAÑA (miles de toneladas).



Fuente: elaboración propia, en base a FAOSTAT (2009).





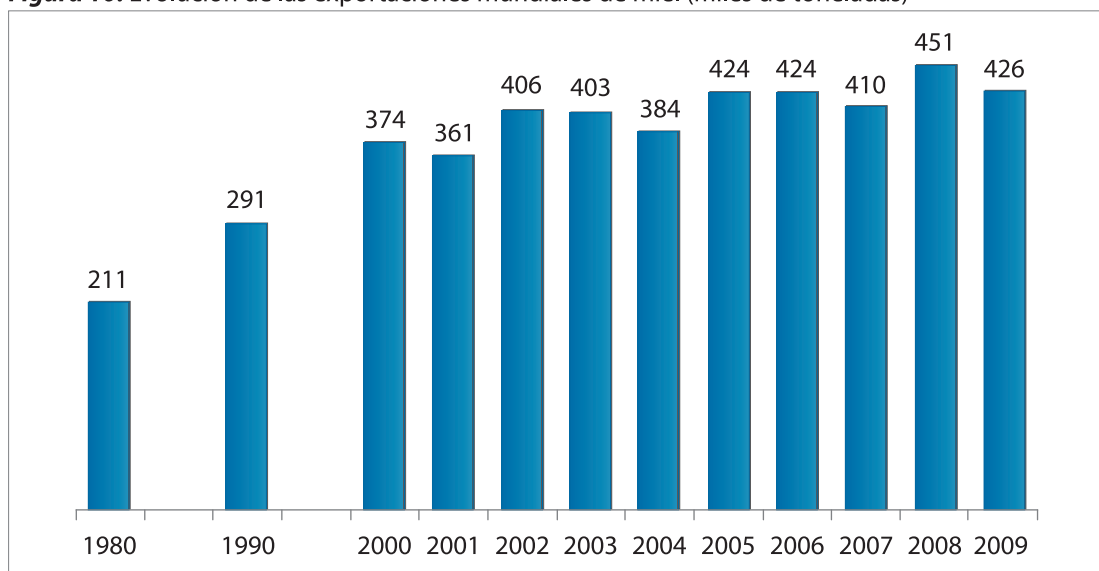
5. COMERCIO EXTERIOR DE MIEL

5.1. Intercambio comercial mundial

La producción mundial de miel ronda, en promedio, los 1,5 millones de toneladas por año de las cuales, aproximadamente, el 30% se exporta, lo que significa unas 400.000 toneladas por año. Según las estadísticas de FAO, en el año 2009 se exportaron en el mundo 426 mil toneladas, siendo China, Argentina y México los principales países que, anualmente, han ocupado los tres primeros lugares desde hace más de 20 años. En términos de valor, el volumen exportado del año 2009 fue equivalente a US\$ 1.271 millones.

Las exportaciones de miel en el mundo se mantuvieron relativamente estables durante el período 2000-2009, aunque con una moderada tendencia al alza. Entre 2003 y 2004 la caída en las exportaciones se explica principalmente por la reducción de los envíos de miel de China a la Unión Europea, por razones de tipo sanitario. Entre 2006 y 2007 el volumen cayó en 3,4%, pero no así el monto total, que aumentó 11,4%, lo que se debió principalmente al incremento de los precios internacionales.

Figura 10: Evolución de las exportaciones mundiales de miel (miles de toneladas)



Fuente: elaboración propia, en base a FAOSTAT (2009) y UNCOMTRADE (2009).

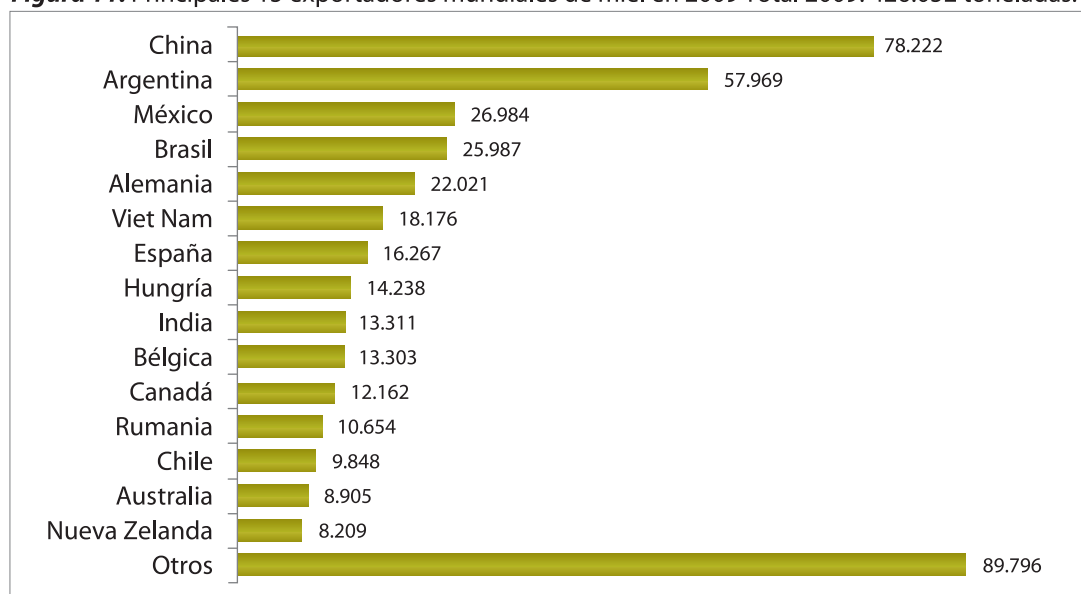




En el año 2008, se registró una importante recuperación del volumen y monto exportado, de 10,2% y 42,9%, respectivamente, lo que también fue consecuencia de los mejores precios. En el año 2009, la exportación mundial experimentó una caída de 5,6% respecto del año anterior, lo que fue compensado por los mayores precios mundiales que permitieron que el monto cayera solo en 1,6%.

Chile destaca en el undécimo lugar como país exportador de miel, con un volumen equivalente al 2,3% del total mundial en el año 2009. Los principales países exportadores se presentan a continuación.

Figura 11: Principales 15 exportadores mundiales de miel en 2009 Total 2009: 426.052 toneladas.



Fuente: elaboración propia, en base a FAOSTAT (2009).

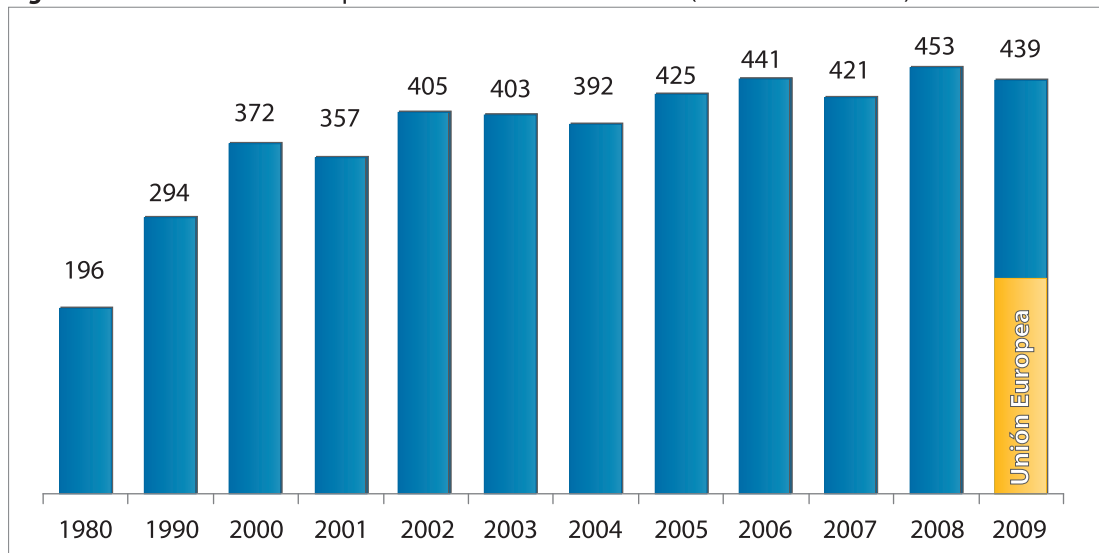
En cuanto a las importaciones mundiales, éstas alcanzaron a 439.238 toneladas en todo el orbe durante el año 2009, equivalentes a un monto de US\$ 1.285 millones. Como se observa en la Figura 12, la Unión Europea participa con cerca de la mitad de las compras (228.661 toneladas en 2009), lo que la posiciona como el mayor mercado demandante de miel en el mundo.

A nivel de países, Estados Unidos y Alemania son los 2 mayores importadores de miel, que se llevan en conjunto el 41% del total mundial.



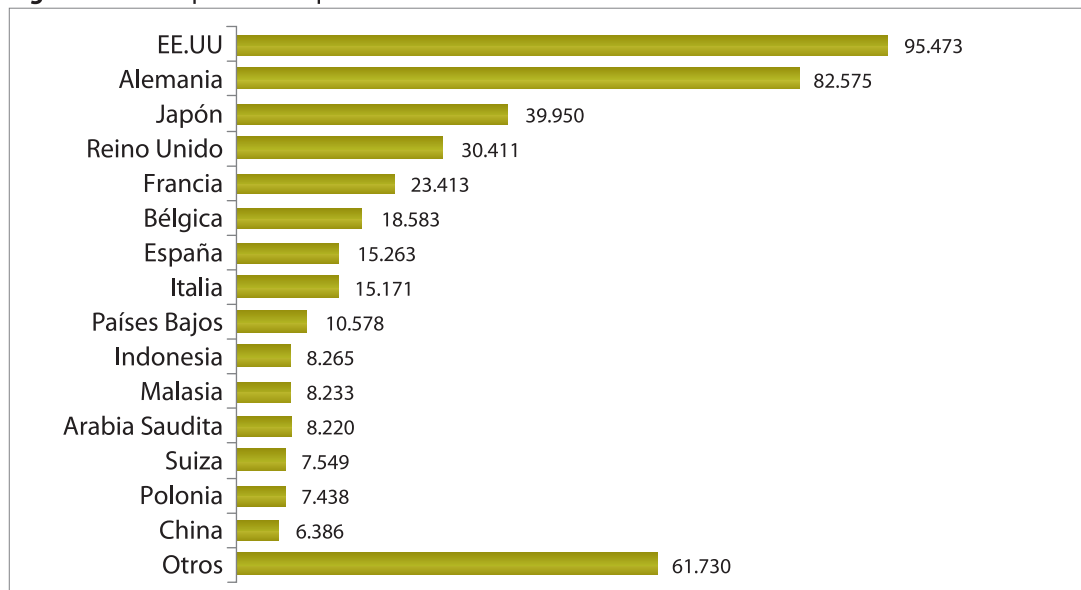


Figura 12: Evolución de las importaciones mundiales de miel (miles de toneladas)



Fuente: elaboración propia, en base a FAOSTAT (2009).

Figura 13: Principales 15 importadores mundiales de miel en 2009 Total 2009: 426.052 toneladas.



Fuente: elaboración propia, en base a FAOSTAT (2009).



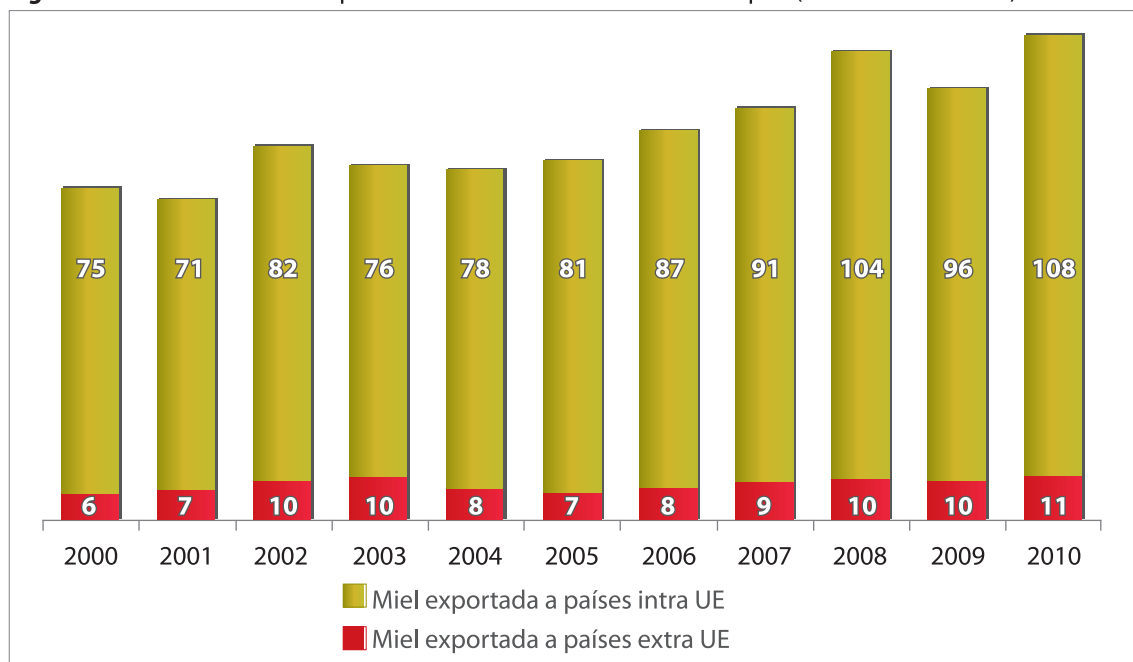


5.2. Intercambio comercial de miel en la Unión Europea

a) Exportaciones de miel

Las exportaciones de miel en la Unión Europea representan el 26% del total mundial. De acuerdo con las cifras más recientes de EUROSTAT para el año 2010, las exportaciones de la Unión Europea llegaron a 119 mil toneladas, lo que en términos de valor correspondió a 376 millones de euros, esto es, unos US\$ 498 millones. Los principales exportadores del bloque son España, Alemania y Bélgica.

Figura 14: Evolución de las exportaciones de miel en la Unión Europea (miles de toneladas).



Fuente: elaboración propia en base a EUROSTAT (2010).

También, en el año 2010, el 91% de las exportaciones de miel de la UE se destinó a los propios países del bloque, mientras que el 9% restante tuvo como principales destinos a Suiza (que participa con el 22,4% del volumen exportado extra-UE), Estados Unidos (10,1%) y Arabia Saudita (8,9%). En la figura anterior se observa que la proporción que anualmente se exporta a los miembros del bloque (exportaciones intra-UE) se fue incrementando con el transcurso

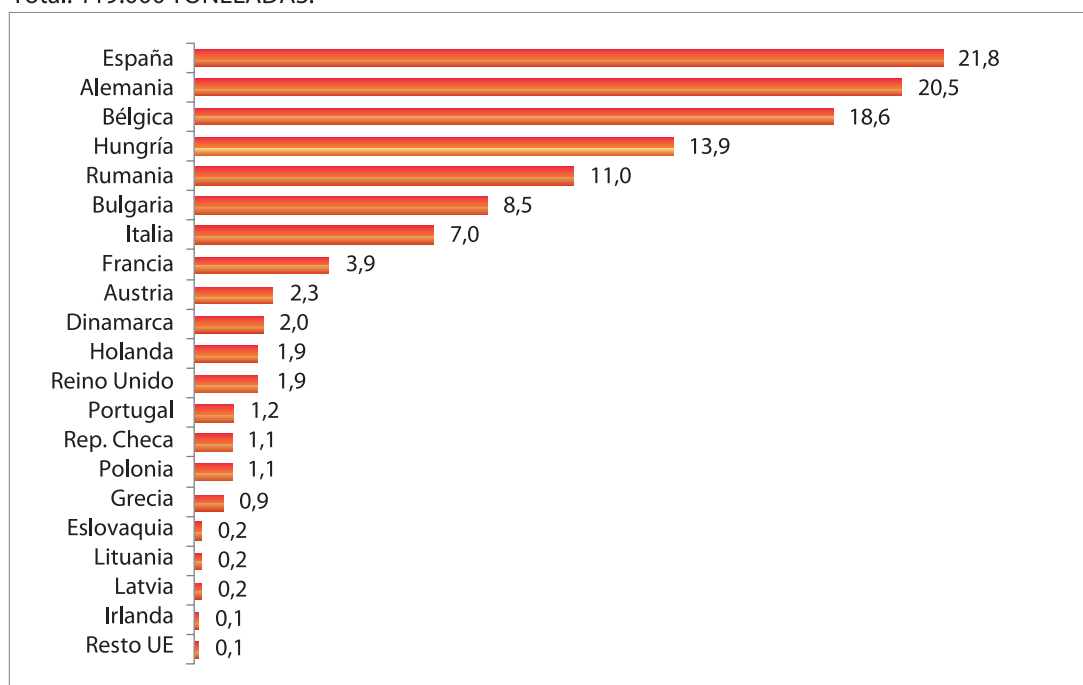




de los años, lo que se debe a una mayor demanda en los tradicionales polos consumidores y a la entrada de nuevos Estados al bloque. Entre 2000 y 2010, las exportaciones a países intra-UE crecieron a una tasa anual de 3,7%.

Los principales exportadores de miel de la Unión Europea coinciden con los mayores productores del bloque. El mayor exportador en el año 2010 fue España, con una participación de 18,4% del volumen, seguido por Alemania, con 17,3%. Este último país es un gran re-exportador de miel, principalmente hacia los países del oeste de Europa.

Figura 15: Principales países exportadores de miel en la Unión Europea, año 2010, Total: 119.000 TONELADAS.



Fuente: elaboración propia en base a EUROSTAT (2010).

b) Importaciones de miel

El consumo de miel en la Unión Europea debe ser cubierto con miel importada, ya que la producción interna no cubre totalmente sus necesidades de consumo. Actualmente la tasa de autosuficiencia de miel en la Unión Europea, es decir, la contribución de la producción



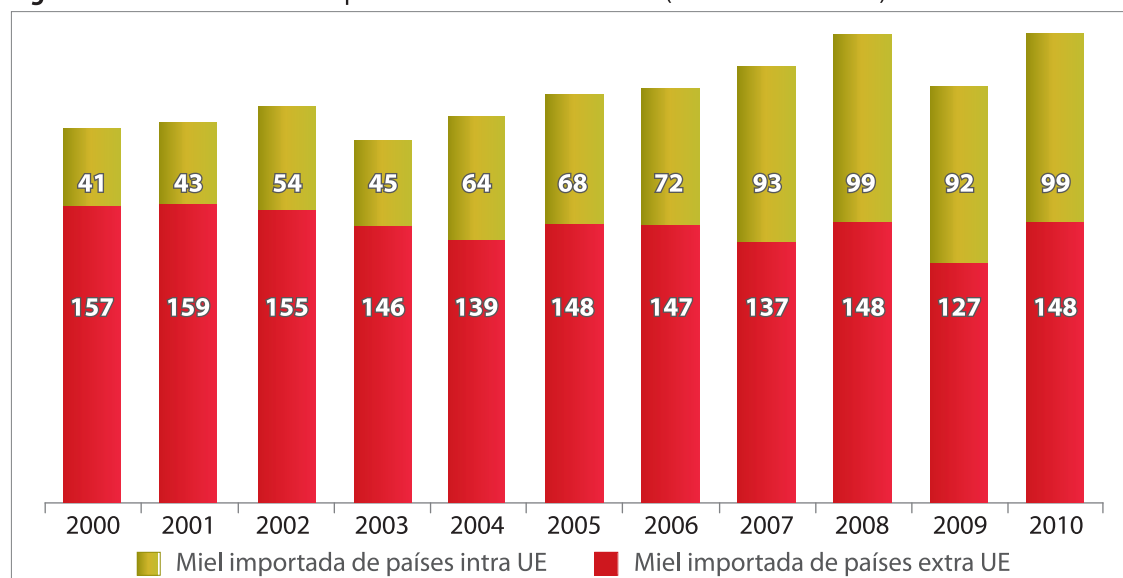


local al consumo interno, se estima en 60%. En el año 2003, en la Europa de los 15, esta tasa era de 50% y, al año siguiente, con el ingreso de 10 nuevos Estados (UE25), saltó a 55%, siendo Hungría el principal responsable de este aumento. En el año 2007, el ingreso de Rumania y Bulgaria al bloque europeo (UE27) marcó un nuevo aumento en la tasa de autoabastecimiento. Cabe señalar que España y Portugal son dos importantes países que se autoabastecen en alto porcentaje.

No obstante este incremento en la tasa de autoabastecimiento que ha experimentado la Unión Europea, éste sigue siendo el mayor mercado importador de miel en el mundo. En el año 2010 las compras de miel totalizaron 247.000 toneladas, con un registro anual de compras de 238 mil toneladas en promedio por año entre 2000 y 2010. De esta cifra, aproximadamente el 60% proviene de países extra-UE y el 40% de países intra-UE.

En el año 2000 la importación de países extra-UE era de 80% y de 20% desde países intra-UE, es decir, una elevada dependencia de miel extranjera. Sin embargo, el ingreso de nuevos Estados Miembros permitió que se incrementaran las cifras de demanda. Entre 2003 y 2004 y entre 2006 y 2007 se observa un aumento de las importaciones desde países intra-UE (Figura 12), que coincide con el ingreso de nuevos Estados Miembros. Entre 2009 y 2010, el aumento de la importación total se debió a un incremento de varios de los mayores importadores de miel del bloque.

Figura 16: Evolución de las importaciones de miel en la UE (miles de toneladas).



Fuente: elaboración propia en base a EUROSTAT (2010).

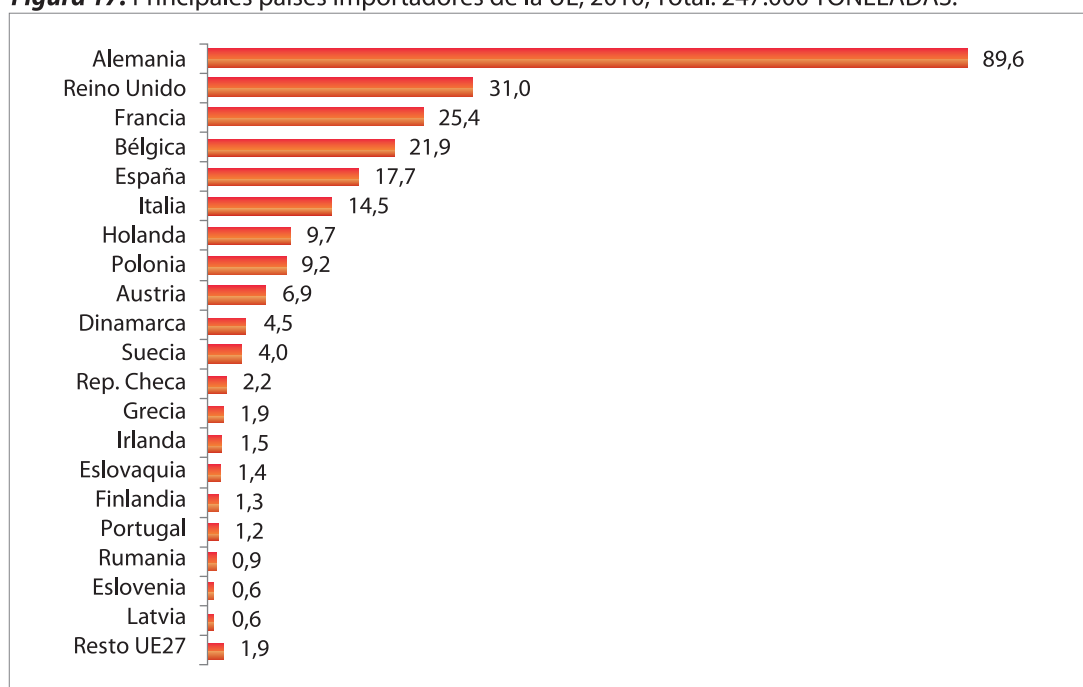
Nota: Hasta 2003 es UE15; entre 2004 y 2006 es UE25 y entre 2007 y 2010 es UE27.





Alemania es el mayor importador de miel de la Unión Europea y el segundo a nivel mundial (participaciones en el volumen de 36% y 20%, respectivamente). En el año 2010 este país importó 89.600 toneladas, aumentando en 6,7% su volumen en relación al año 2009, que fue equivalente a US\$ 289 millones. Entre los años 2000 y 2010 las importaciones de Alemania se movieron entre 84.000 y 100.000 toneladas por año, con un crecimiento negativo de -0,7% promedio anual, en tanto el monto importado lo hizo con signo positivo, de 6,6% promedio anual, lo que evidencia el impacto que ha tenido el precio con el transcurso de los años.

Figura 17: Principales países importadores de la UE, 2010, Total: 247.000 TONELADAS.



Fuente: elaboración propia en base a EUROSTAT (2010).

De todos los países de origen de la miel importada en la Unión Europea, China y Argentina son los dos principales. En el año 2010 por primera vez las importaciones de miel China superaron a las originadas en Argentina, mercado que hasta el año anterior era su histórico mayor proveedor de miel. Las razones de esto fue, precisamente, la menor producción de miel que experimentó Argentina en 2010 lo que fue aprovechado por el gigante asiático. Pese al rechazo de los productores locales de miel de la UE en relación a la miel de china, el Parlamento Europeo señaló que no hay indicios de distorsiones comerciales significativas, por lo

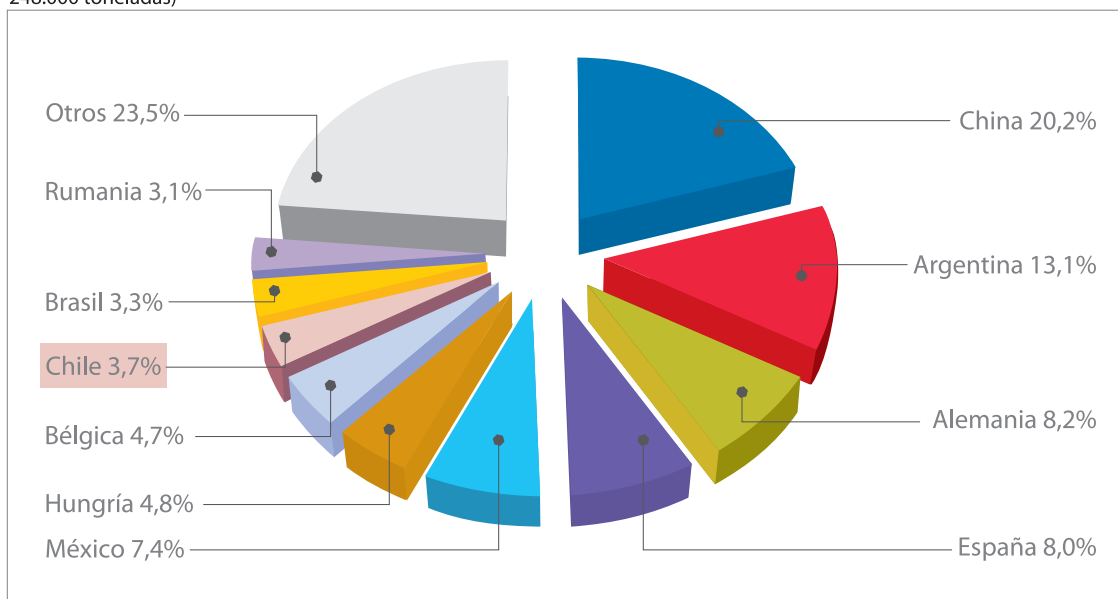




es esperable que la supremacía de China como proveedor a la UE se mantenga en los próximos años.

De los diez principales orígenes de las importaciones de la UE en el año 2010, que en conjunto representan poco más de las tres cuartas partes del total importado, cinco son países europeos y cinco son extra europeos. Chile aparece en esta porción del ranking en el octavo lugar, registrando una participación de 3,7% respecto del volumen total importado en 2010.

Figura 18: Participación de los principales países de origen en las importaciones de miel de la UE en el año 2010 (total 2010: 248.000 toneladas)



Fuente: elaboración propia en base a EUROSTAT (2010).

A comienzo de la década pasada, las importaciones de miel china en la Unión Europea rondaban las 37 mil toneladas por año y las proyecciones de expertos señalaban que los años siguientes se verían con importantes perspectivas de aumento. Sin embargo, en el año 2002, ocurrió un hecho relevante, la Unión Europea decretó la prohibición de importar miel china debido a la presencia de cloranfenicol, un antibiótico prohibido, potencialmente peligroso para la salud de algunas personas.

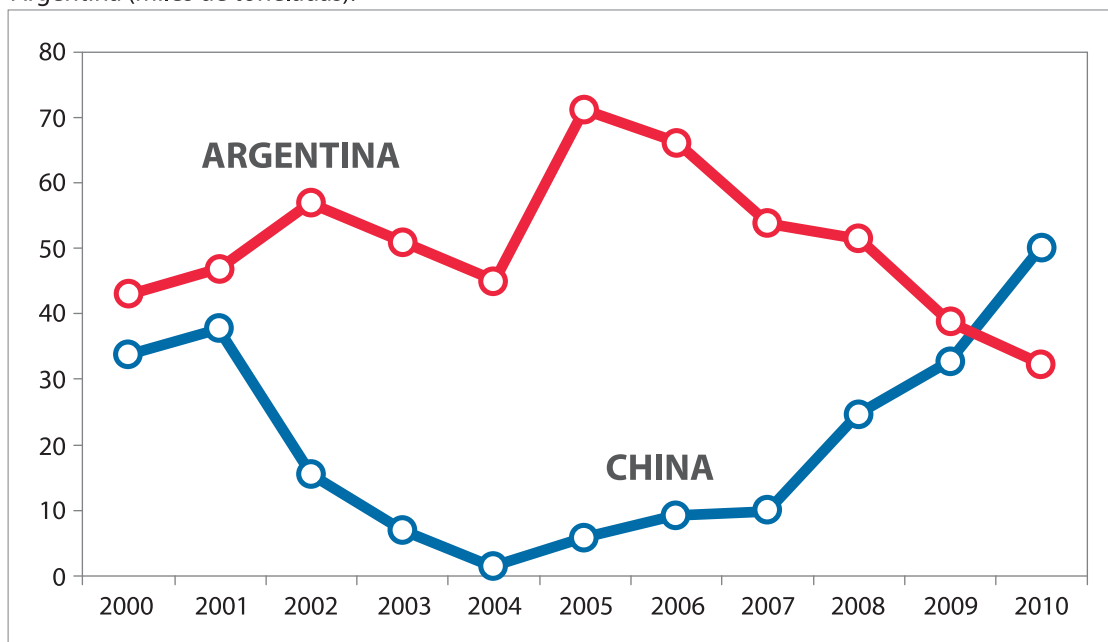
Esta sentencia tuvo como consecuencia la suspensión temporal de las importaciones por parte de la UE a partir del 31 de enero de 2002. Posteriormente, tras casi tres años de prohibición y



después de realizar una nueva visita de inspección, la UE decidió levantar la prohibición de importación de miel y jalea real en el mes de agosto de 2004.

Durante los años de prohibición, las compras de miel a China cayeron drásticamente entre 2002 y 2004, especialmente en este último, cuando sólo se internaron 286 toneladas (que por lo demás estuvieron sujetas a estrictos controles sanitarios). Luego del levantamiento de la prohibición, comienza una lenta recuperación de las importaciones de China hasta 2007 y en los tres años siguientes se registraron significativos aumentos en las compras europeas a este país, lo que estaría posicionando a esta miel como la más importada al bloque, pese a las fuertes críticas y rechazos de productores locales.

Figura 19: Evolución de las importaciones de miel en la Unión Europea provenientes de China y de Argentina (miles de toneladas).



Fuente: elaboración propia en base a EUROSTAT (2010).

En cuanto a Argentina, en el año 2008 la UE importó 51.476 toneladas de miel de este país y al año siguiente 38.665 toneladas, lo que significó caer en 25%. En el año 2010, la importación de miel argentina en la UE alcanzó 32.400 toneladas.



Argentina es el segundo productor mundial de miel detrás de China y el primer exportador mundial, destinando prácticamente la totalidad de su producción al mercado externo. Según datos de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos de ese país (Rodríguez y Marcos, 2007), aproximadamente el 92% de la producción se va al exterior y, a su vez, dentro de este porcentaje el 98% es exportado a granel, lo que significa que las ventas de miel envasada (miel fraccionada) son muy menores.

El sector productivo de miel de Argentina se encuentra conformado por una gran cantidad de productores con bajo número de colmenas y por unos pocos productores grandes. Se estima en 33.000 el número total de apicultores con un total de 3.391.000 colmenas, aunque las cifras sufren variaciones de acuerdo a los vaivenes de la actividad. La Provincia de Buenos Aires concentra actualmente más del 50% de la producción de miel, pero la actividad apícola se ha extendido en los últimos años a otras provincias como Santiago del Estero, Tucumán, Misiones, Entre Ríos y Neuquén. Se estima que unas 60 mil personas tienen ocupación permanente y directa en el sector apícola del país.

Las exportaciones de miel argentina participan anualmente con el 22% a 25% en el total mundial, superando levemente a China, aunque de acuerdo con los comercializadores, se diferencia de aquella por su mayor calidad. Los principales destinos de la miel argentina son la Unión Europea, que representa el 47% de su exportación total, siendo Alemania su principal comprador (35% de todas sus exportaciones de miel); luego sigue Estados Unidos (26%). Desde el año 2005, el flujo de miel de Argentina hacia el bloque europeo ha mostrado un permanente deterioro.

En los últimos años la apicultura argentina está atravesando por un proceso de adaptación a los nuevos escenarios, como menor productividad y condiciones climáticas adversas. Además la inflación en dólares no le ha permitido obtener precios superiores y los costos aumentan sin que se pueda evitar. Aunque la producción parece ser mejor que en años anteriores, expertos señalan que se requiere incorporar nuevos productores para incrementar la cantidad de colmenas. La mortalidad de las abejas es alta, así como también la gente que se retira de la actividad principalmente en los segmentos etarios altos, ya que los jóvenes no consideran a la apicultura como una alternativa laboral.

5.3. El comercio exterior de miel en Chile

a) Exportaciones totales de miel

La mayor parte de las casi 9.000 toneladas de miel que se producen anualmente en Chile se envía al exterior. En el año 2010 el volumen de miel chilena exportada al mundo llegó a 8.623 toneladas, un 12,4% menos que el año anterior, cantidad que fue equivalente a un monto de US\$ 29.065.577.

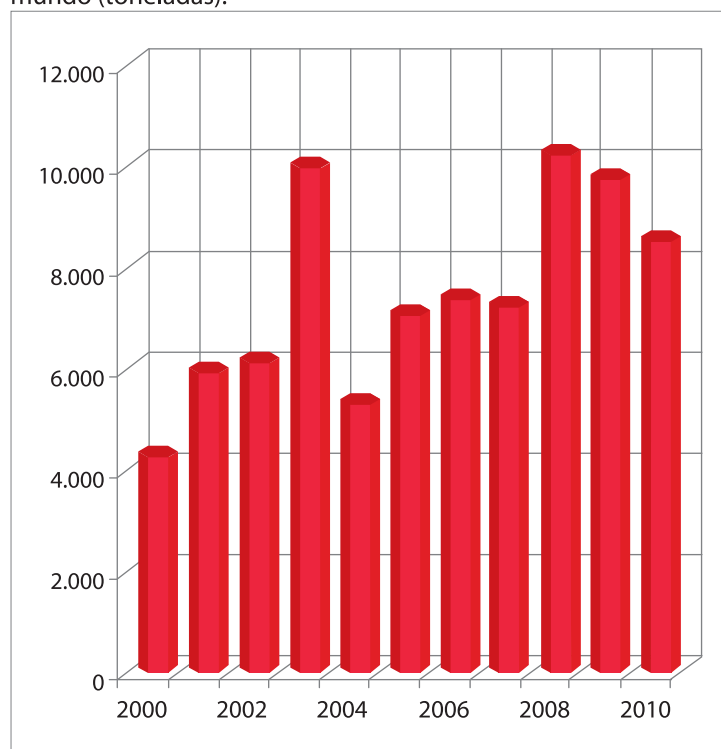




En los últimos diez años, las exportaciones de miel chilena muestran fluctuaciones en su evolución, aunque con una tendencia creciente. Los años 2003 y 2008 marcaron records de exportaciones, en ambos casos con una fuerte incidencia del precio medio de exportación que, ese año, prácticamente se duplicó respecto del año anterior. Pero también, 2003 fue un año particular ya que hubo un aumento de las ventas a Estados Unidos, país que también explicó la caída total del 2004. Hacia el final del período, en el año 2008, se produce una gran recuperación de las exportaciones debido a la fuerte compra alemana, que hizo subir significativamente el volumen general respecto del año anterior.

Entre 2008 y 2010 las caídas consecutivas de las cantidades exportadas fueron compensadas por el incremento en el precio medio de la miel, que hizo que el monto exportado, en términos nominales, prácticamente no tuviera cambios.

Figura 20 A: Evolución de las exportaciones de miel chilena al mundo (toneladas).

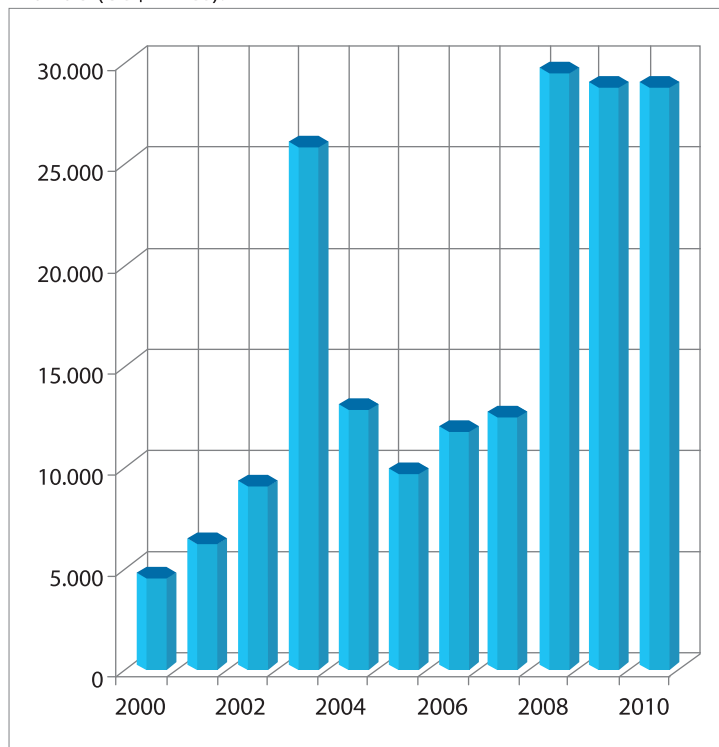


Fuente: elaboración propia, en base a Aduanas (2010).





Figura 20 B: Evolución de las exportaciones de miel chilena al mundo (US\$ miles).



Fuente: elaboración propia, en base a Aduanas (2010).

Las cifras de 2011, que hasta la fecha de este estudio se encontraban disponibles, señalan que la exportación acumulada hasta el tercer trimestre muestra una mejoría en las cantidades exportadas en torno a un 10% respecto de igual período de 2010 y de un nuevo incremento en el precio (tal como lo muestra la tendencia internacional), lo que posiblemente generará un salto positivo en el monto exportado para el total del año 2011 respecto del anterior, bastante mayor que la variación de años previos. Se estima que para 2011, el monto exportado de miel podría superar en 20% al de 2010.

Como se verá a continuación, de todos los mercados a los que Chile exporta miel, Alemania es el principal.





b) Exportaciones de miel de Chile a la Unión Europea

Como resultado de los acuerdos comerciales firmados por Chile, la miel nacional tiene un trato preferencial en los principales mercados de exportación. En la Unión Europea la miel chilena goza de un arancel cero a partir del 01 de enero de 2010, según lo establecido en el Acuerdo Comercial firmado entre Chile y ese bloque, lo que representa una clara ventaja frente al pago de 17,3% que deben efectuar varios otros países competidores de Chile, que también exportan miel a este mercado. Las exportaciones de miel chilena a Estados Unidos y México también ingresan con arancel 0.

Cuadro 3: Preferencias Arancelarias otorgadas por la Unión Europea, para la importación bajo la glosa 0409: Miel Natural.

País	Fecha de inicio o período de vigencia del Arancel	Preferencia
PARA TODOS LOS PAÍSES	Impuesto a terceros países (01-01-2005)	17,3%
Albania	Preferencia arancelaria (01-04-2009)	0%
Argelia	Contingente arancelario preferencial (01-01-2011 a 31-12-2011)	0%
Chile	Preferencia arancelaria (01-01-2010)	0%
Corea del Sur	Preferencia arancelaria (01-07-2011 a 30-06-2012)	14,4%
Croacia	Preferencia arancelaria (01-07-2008)	0%
Egipto	Preferencia arancelaria (01-06-2010)	0%
Islandia	Preferencia arancelaria (01-03-2007)	0%
México	Contingente arancelario preferencial (01-07-2011 a 30-06-2012)	8,6%
SGP+	Preferencia arancelaria (01-01-2009 a 31-12-2013)	0%
Sud África	Preferencia arancelaria (01-01-2010)	0%
Turquía	Preferencia arancelaria (01-01-1998)	0%

Fuente: Dirección General de Fiscalidad y Unión Aduanera de la Comisión Europea (2011).

Nota: SGP+ corresponde a un esquema modificado del Sistema Generalizado de Preferencias de la Unión Europea, el cual define y beneficia con tasas preferenciales de importación a países que cumplen ciertas características: respeto de los derechos humanos y laborales básicos, normas ambientales y prácticas de buena gobernabilidad. Dentro de este grupo se incluyen cinco países sudamericanos: Armenia, Azerbaiján, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Georgia, Guatemala, Honduras, Mongolia, Nicaragua, Panamá, Perú, Paraguay y El Salvador.

Del cuadro anterior, se desprende que los compradores europeos que importan miel de Argentina y Brasil, los dos mayores productores de Sudamérica, deben adicionar el 17,3% cuando ésta llega a la Unión Europea, en tanto que desde Chile la importación se encuentra liberada de arancel desde el primero de enero de 2010.

Por su parte, el programa SGP+, que beneficia con reducción arancelaria a cierto grupo de países, como por ejemplo, Perú y Bolivia, no implica que ellos tienen autorización para exportar miel a la UE, ya que esto último depende de otras normativas específicas relacionadas con el ámbito de la sanidad animal y la protección de la salud humana en la Comunidad, como por ejemplo, las listas de terceros países con autorización para exportar miel a la UE y el requisito de presentar certificados sanitarios.





El arancel a Estados Unidos general para todos los países es de 1,9 centavos de dólar por kilo y de 6,6 centavos para Cuba y Corea del Norte. Chile se encuentra Liberado de arancel para la miel, de acuerdo a lo estipulado en el TLC Chile-EEUU.

Cuadro 4: Preferencias Arancelarias otorgadas por Estados Unidos, para la importación de miel natural (glosa 0409)

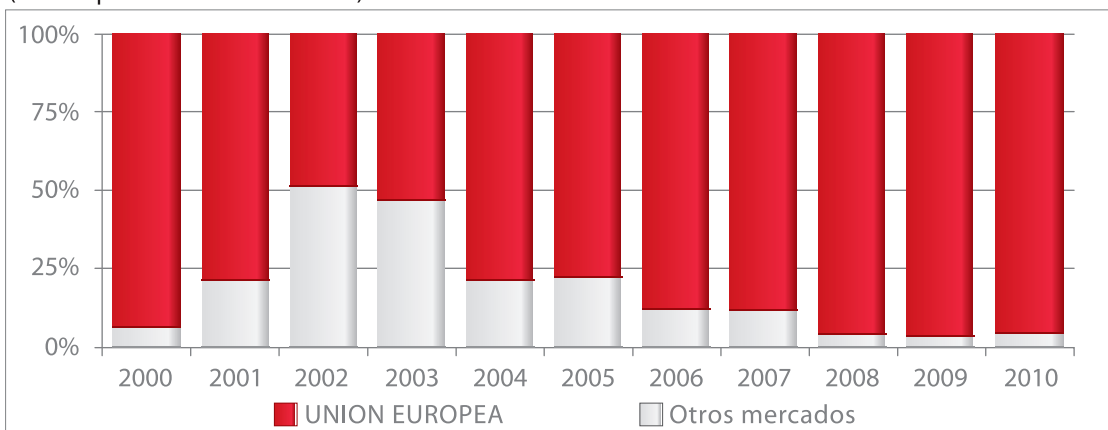
Partida	Sufijo	Descripción	Unidad	Aranceles		
				1		2
				General	Especial	
0409.00.00		Miel Natural		1,9 centavos/kg	Liberado (A+,AU,BH, CA,CL,D,E,IL,J, JO,MA,MX, OM, P,PE,SG)	6,6 centavos/kg
	25	Miel en panal y miel envasada para venta al detalle	Kg			
	42	Blanca o clara	Kg			
	44	Ámbar extra clara	Kg			
	62	Ámbar clara	Kg			
	64	Ámbar o oscura	Kg			

Fuente: United State International Trade Commission (2011).

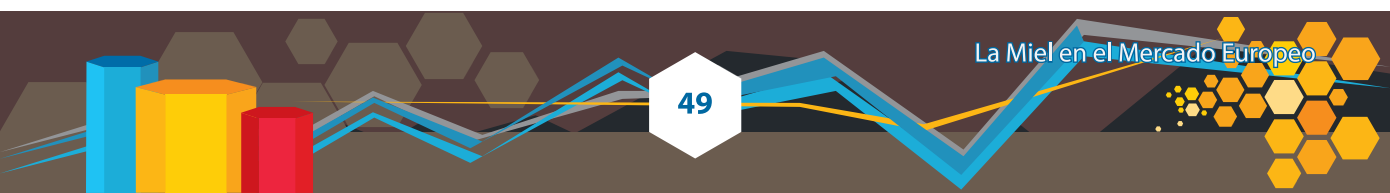
Nota: el régimen de arancel Especial es aquel que beneficia a determinados países o grupos de países, de acuerdo a distintos programas o acuerdos comerciales, en el cual se encuentra Chile (sigla CL). La columna 2 corresponde a aranceles para Cuba y Corea del Norte.

En el año 2010 la miel exportada por Chile hacia la Unión Europea alcanzó las 8.275 toneladas, con un peak en los últimos diez años de 9.841 toneladas ocurrida en 2008. Esto significa que el mercado de la Unión Europea es el principal mercado para la miel chilena, que representa aproximadamente el 96% de las exportaciones. El monto exportado asociado al volumen de 2010 fue de US\$ 27.886.630.

Figura 21: Participación de la UE en el total de las exportaciones chilenas de miel (con respecto al volumen anual).



Fuente: elaboración propia, en base a Aduanas (2010).

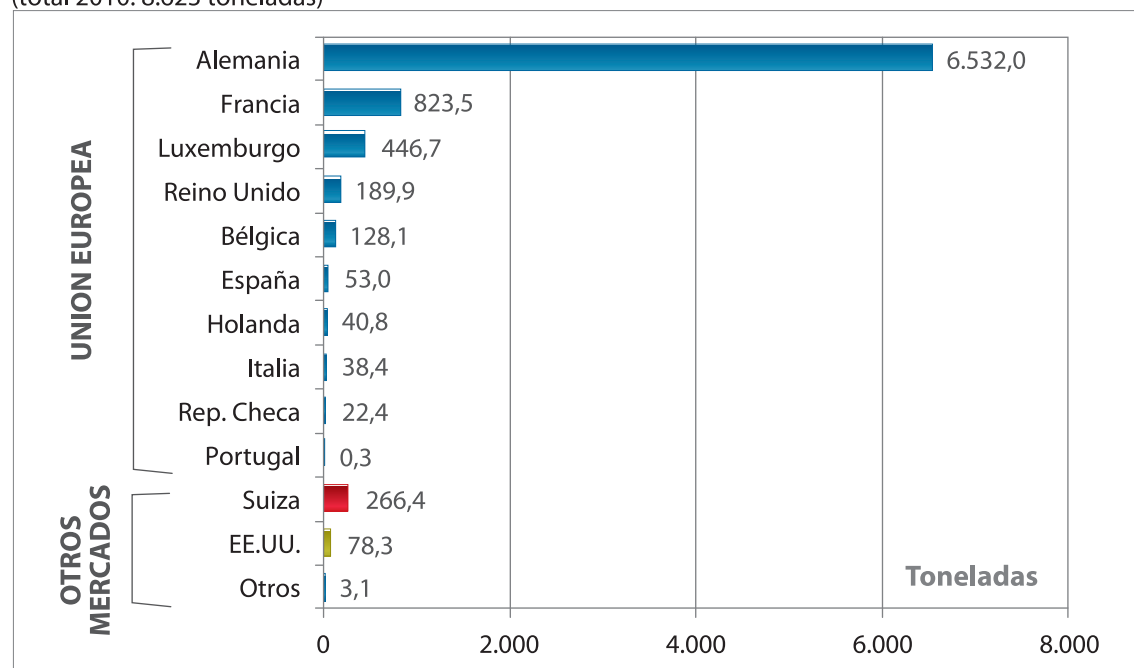




Las exportaciones a la Unión Europea muestran una tendencia creciente en los últimos cinco años, marcando la dinámica de las exportaciones totales, ya que este mercado representa en promedio, sobre el 90% del volumen anual. Esta fuerte dependencia se observó, por ejemplo, en el peak de exportación chilena del año 2008 que coincidió con el record de importación de miel en la Unión Europea. Sin embargo, en 2010, las exportaciones chilenas siguieron cayendo, en tanto las compras europeas aumentaron, en este caso debido a las mayores importaciones de miel china por parte del bloque, país que ya en años previos venía incrementando su presencia como abastecedor. Cabe agregar que en el año 2010, la Unión Europea incrementó en un significativo 54% la importación de miel china, respecto de la importación del año anterior.

De todos los países a los que Chile ha enviado miel en la última década, Alemania se configura como el principal destino. A partir del año 2006, este mercado concentra más de las tres cuartas partes del volumen exportado a la Unión Europea. El abastecimiento de Chile a Alemania se ha consolidado con el tiempo, mostrando un crecimiento interesante en el período 2000-2010, desde 4.015 toneladas hasta 6.532 toneladas, pasando por el record de 8 mil toneladas en el año 2008.

Figura 22: Exportación de miel de Chile por país de destino en el año 2010
(total 2010: 8.623 toneladas)



Fuente: elaboración propia, en base a Aduanas (2010).





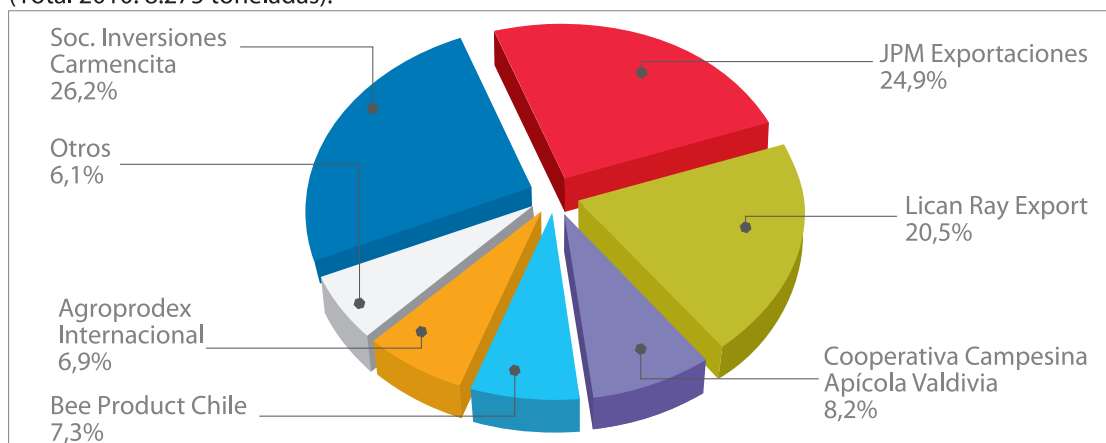
Francia fue el segundo destino en el año 2010 para la miel chilena, al cual se exportó el equivalente al 9,6% del total. Fuera de Alemania, las exportaciones a Francia son quizás las que más se destacan en el lapso de los últimos cinco años, ya que muestran un crecimiento anual sobresaliente de 39,1%, muy por encima del crecimiento de las exportaciones totales de miel chilena al mundo. Otros dos destinos que venían creciendo positivamente hasta 2009, pero que sufrieron un freno importante en 2010, de más del 50% en volumen, fueron el Reino Unido y España.

Cabe señalar que al revisar las cifras oficiales de estadísticas de la Unión Europea (EUROSTAT), la miel chilena registró una participación del 3,7% a nivel de las importaciones totales del año 2010, posicionándose como el octavo proveedor del bloque. Diez años atrás, en el año 2000, Chile tenía el 1,6% de participación, lo que significó crecer en esta variable a una tasa promedio anual de 11% entre ese año y el 2010. Esta cifra promedio es cinco veces más que el crecimiento promedio de todas las importaciones de miel de la UE durante el mismo período, destacando ser Chile uno de los países proveedores con mayor tasa de penetración.

c) Empresas chilenas exportadoras de miel a la Unión Europea

Un total de 21 empresas chilenas exportaron miel al mundo en el año 2010. De estas, 13 empresas enviaron a la Unión Europea y 12 a otros mercados (lo que implica que 4 enviaron a ambos destinos). Este aparente equilibrio en el número de empresas hacia uno y otro destino es diametralmente opuesto a los volúmenes embarcados. Hacia la Unión Europea, solo 3 empresas del total de exportadores de miel concentraron el 72% del volumen: Inversiones Carmencita, JPM Exportaciones y Lican Ray Export.

Figura 23: Exportación de miel de Chile a la Unión Europea por empresa, año 2010
(Total 2010: 8.275 toneladas).



Fuente: elaboración propia en base a EUROSTAT (2010).





Alemania es el común denominador de las tres mayores empresas, aunque otras siete empresas también enviaron a este país. Esto último no significa que otros países del bloque no estén recibiendo miel chilena, ya que como se señaló anteriormente, Alemania es un el principal proveedor de miel a los propios países miembros de la Unión Europea. Inversiones Carmencita y JPM son los más diversificados en mercados de destino de sus exportaciones a la Unión Europea, en cambio otras empresas exportaron solo a un mercado en particular.

Cuadro 5: Participación en las exportaciones de miel a la UE, por empresa y país, año 2010

EXPORTADOR	TOTAL (ton)	PAIS DE DESTINO (% de participación)										TOTAL (%)
		Alemania	Bélgica	España	Francia	Holanda	Italia	Luxemburgo	Portugal	Reino Unido	Rep. Checa	
A	2.168,4	94,1	2,0	1,9	0,9						1,0	100,0
B	2.062,9	76,3			2,0			21,7				100,0
C	1.693,4	96,5			3,5							100,0
D	676,2	36,2	9,1	1,5	15,1	6,0	5,7			26,4		100,0
E	601,6				100,0							100,0
F	568,2	100,0										100,0
G	258,4	100,0										100,0
H	125,6	99,8							0,2			100,0
I	44,4	48,5	51,5									100,0
J	43,3	100,0										100,0
K	20,8	100,0										100,0
L	11,1									100,0		100,0
M	0,6			100,0								100,0

Fuente: elaboración propia, en base a Aduanas (2010).

Simbología:

A Soc. de Inv. Carmencita Ltda.
B J.P.M. Exportaciones Ltda.
C Lican Ray Export S.A.
D Coop. Campesina Apícola Valdivia
E Bee Products Chile S.A.

F Agro-Prodex Internacional S.A.
G Comercial Bio Frut Ltda.
H Nama Internacional S.A.
I Soc. Apícola Los Quillayes Ltda.
J Agroapícola Pacífico Sur S.A.

K Agroindustrial Bligueder Ltda.
L Soc. Río San Pedro Miel Ltda.
M Lan Airlines S.A.

Inversiones Carmencita, JPM Exportaciones y Cooperativa Campesina Apícola Valdivia son las principales empresas que exportan a otros mercados fuera de la Unión Europea, aunque en cantidades comparativamente inferiores, principalmente a Estados Unidos, Reino Unido y Suiza.





d) Tipos de miel exportada a la Unión Europea: miel a granel y miel fraccionada

Prácticamente toda la miel exportada por Chile es miel a granel sin diferenciación, envasada principalmente en tambores de 300 kilos, siendo menos del 0,5% del volumen correspondiente a miel fraccionada. Entre un 70-90% de la miel a granel corresponde a miel no diferenciada (miel poliflora), es decir, que no tiene una especificidad en cuanto a su origen floral.

Cuadro 6: Exportaciones de miel de Chile a la Unión Europea, por tipo de miel (kilos)

AÑO	Fraccionada	Granel	TOTAL
2002	5.939	3.035.449	3.041.388
2003	1.209	5.360.130	5.361.339
2004	1.216	4.237.924	4.239.140
2005	23.287	5.558.672	5.581.959
2006	25.040	6.592.420	6.617.460
2007	2.100	6.465.865	6.467.965
2008	72	9.841.406	9.841.478
2009	918	9.401.797	9.402.715
2010	584	8.274.424	8.275.008

Fuente: elaboración propia, en base a Aduanas (2010).

Del total de miel fraccionada exportada al mundo en 2010 (5.001 kilos) solo a un mercado de la Unión Europea se registró envío de este tipo: España con 584 kilos. Sin embargo, este corresponde a una exportación bastante particular que, en rigor, no debe considerarse como tradicional, ya que fue realizada por la compañía Lan Airlines, empresa que exporta miel en sachets para la atención de pasajeros. En el cuadro anterior, el volumen señalado de miel fraccionada de años anteriores a 2010 incluye las exportaciones de esta empresa. En consecuencia, en el año 2010, no hubo exportaciones de miel fraccionada para el consumo doméstico hacia la Unión Europea.

Cabe agregar que esta empresa, Lan Airlines, realiza mensualmente numerosos envíos de productos a distintos países que se registran como exportación. El objetivo de estas exportaciones es el aprovisionamiento de sus aeronaves para una adecuada atención de los pasajeros a bordo. Otros de los muchos productos que ha exportado son: fundas bordadas para asientos de naves aéreas, servilletas y servicios impresos, aceite y condimentos en sachet, material impreso para lectura, vino, pisco, chocolate, entre otros.





e) Datos de exportación de miel a los países de la Unión Europea en 2010

ALEMANIA

6.532 toneladas; US\$ 22,2 millones FOB

10 empresas exportadoras (3 concentran el 91,1% del volumen: Carmencita, Lican Ray y JPM).

- | | |
|---------------------------|--|
| ▶ Inversiones Carmencita: | 2.040 toneladas; US\$ 6,9 millones FOB
100% miel a granel (polifloral)
Precio medio: US\$ 3,4 FOB / kilo
Modalidad de venta: CFR (costo y flete)
Puerto de embarque: Valparaíso
Compañía de transporte: Mediterranean Shipping Co (MSC). |
| ▶ Lican Ray Export: | 1.635 toneladas; US\$ 5,4 millones FOB
100% miel a granel (polifloral, quillay)
Precio medio: US\$ 3,2 FOB / kilo
Modalidad de venta: CFR (costo y flete)
Puerto de embarque: Valparaíso
Compañía de transporte: Hamburg Süd, MSC, Hapag LLOYD |
| ▶ JPM Exportaciones: | 1.575 toneladas; US\$ 5,5 millones FOB
100% miel a granel (polifloral, bosque nativo, quillay, ulmo)
Precio medio: US\$ 3,5 FOB / kilo
Modalidad de venta: CFR (costo y flete)
Puerto de embarque: Valparaíso, San Antonio
Compañía de transporte: Hamburg Süd, CSAV, Hapag LLOYD |

FRANCIA

824 toneladas, US\$ 2,6 millones FOB

5 empresas exportadoras (2 concentran el 85% del volumen: Bee Product y Coop. Apíc. Valdivia).

- | | |
|---|---|
| ▶ Bee Product Chile: | 602 toneladas; US\$ 1,9 millones FOB
100% miel a granel (polifloral)
Precio medio: US\$ 3,1 FOB / kilo
Modalidad de venta: CIF (costo, seguro y flete)
Puerto de embarque: San Antonio
Compañía de transporte: Maersk Line |
| ▶ Cooperativa Campesina Apícola Valdivia: | 102 toneladas; US\$ 0,32 millones FOB
100% miel a granel (polifloral)
Precio medio: US\$ 3,1 FOB / kilo
Modalidad de venta: CIF (costo, seguro y flete)
Puerto de embarque: Valparaíso, Coronel
Compañía de transporte: Mediterranean Shipping Co (MSC). |





LUXEMBURGO

466,7 toneladas; US\$ 1,5 millones FOB
1 empresa exportadora.

- JPM Exportaciones: 466,7 toneladas; US\$ 1,5 millones FOB
100% miel a granel (polifloral, bosque nativo, ulmo)
Precio medio: US\$ 3,4 FOB / kilo
Modalidad de venta: CFR (costo y flete)
Puerto de embarque: Valparaíso
Compañía de transporte: Hamburg Süd

REINO UNIDO

189,9 toneladas; US\$ 0,69 millones FOB
2 empresas exportadoras.

- Cooperativa Campesina Apícola Valdivia: 179 toneladas; US\$ 0,62 millones FOB
100% miel a granel (polifloral)
Precio medio: US\$ 3,5 FOB / kilo
Modalidad de venta: FOB (libre a bordo)
Puerto de embarque: Coronel
Compañía de transporte: Mediterranean Shipping Co (MSC).
- Soc. Río San Pedro Miel Ltda: 11,1 toneladas; US\$ 74 mil FOB
100% miel a granel (monofloral)
Precio medio: US\$ 6,7 FOB / kilo
Modalidad de venta: FOB (libre a bordo)
Puerto de embarque: Coronel
Compañía de transporte: Mediterranean Shipping Co (MSC).

BELGICA

189,9 toneladas; US\$ 0,43 millones FOB
3 empresas exportadoras.

- Cooperativa Campesina Apícola Valdivia (Apicoop): 61,2 toneladas; US\$ 211 mil FOB
100% miel a granel (polifloral)
Precio medio: US\$ 3,5 FOB / kilo
Modalidad de venta: FOB (libre a bordo)
Puerto de embarque: Coronel
Compañía de transporte: Mediterranean Shipping Co (MSC).
- Sociedad Apícola Los Quillayes Ltda: 22,9 toneladas; US\$ 72 mil FOB
100% miel a granel (polifloral)
Precio medio: US\$ 3,1 FOB / kilo
Modalidad de venta: ExFCA (Ex Fábrica)
Puerto de embarque: Valparaíso
Compañía de transporte: Mediterranean Shipping Co (MSC).
- Inversiones Carmencita: 44,0 toneladas; US\$ 146 mil FOB
100% miel a granel (polifloral)
Precio medio: US\$ 3,3 FOB / kilo
Modalidad de venta: CFR (costo y flete)
Puerto de embarque: Valparaíso
Compañía de transporte: Mediterranean Shipping Co (MSC).

Fuente: elaboración propia, en base a Aduanas (2010).

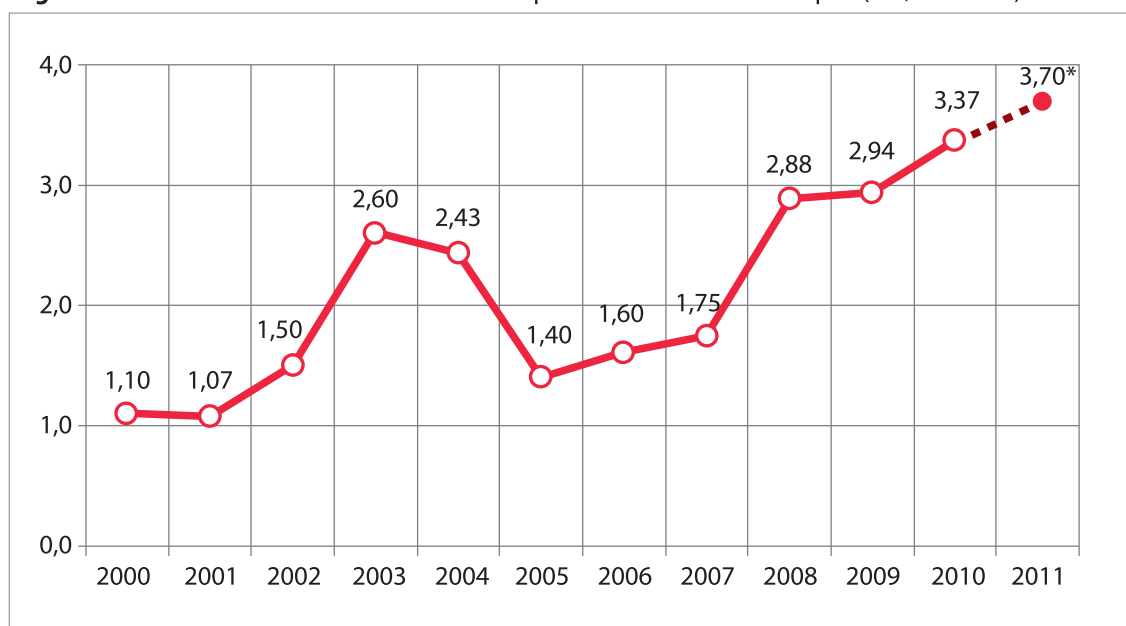




f) Precios promedio de exportación de miel a la Unión Europea

En el año 2010, Chile exportó miel a granel a un precio promedio de US\$ 3,4 FOB/kilo, lo que significó un 13,5% mayor que el precio de 2009 y fue el más alto (en términos nominales) de los últimos 10 años. El precio estimado para el año 2011, considerando las estadísticas de exportaciones preliminares acumuladas hasta septiembre, señalan que podría alcanzar los US\$3,7 FOB/kilo, esto es un 10% superior al del año 2010.

Figura 24: Precio medio nominal de miel de exportación a la Unión Europea (US\$ FOB/kilo)



Fuente: elaboración propia, en base a Aduanas (2010).

Nota: Precios nominales. Corresponde a miel a granel.

(*): Año 2011, precio estimado en base a datos de enero-septiembre de 2011.

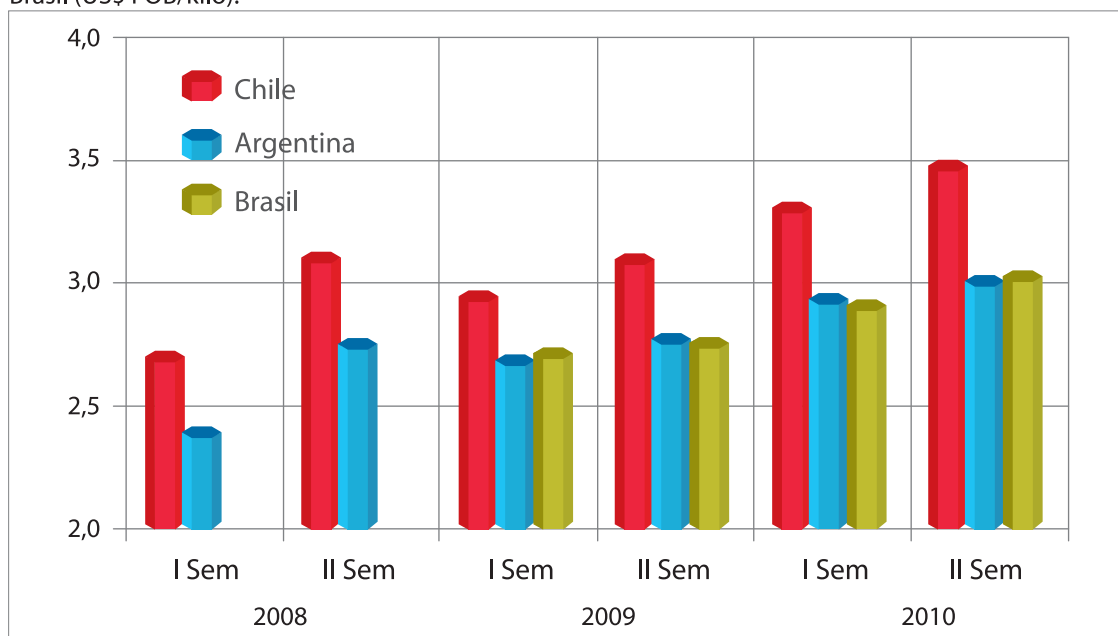
Los precios promedio FOB a los distintos países de la Unión Europea donde se registran exportaciones de la miel chilena a granel no tienen grandes variaciones entre uno y otro país, con un rango estrecho en torno al promedio ponderado general de cada año. En el año 2010, los precios de exportación por país en US\$FOB/kilo, en orden decreciente, fueron: Reino Unido, 3,66; República Checa, 3,49; Holanda, 3,45; Luxemburgo, 3,40; Alemania, 3,39; España, 3,37; Bélgica, 3,34; Italia, 3,27; Portugal, 3,21 y Francia, 3,12.





En el contexto sudamericano los tres principales proveedores de miel a la Unión Europea, Argentina, Chile y Brasil, muestran una tendencia creciente en el precio semestral promedio de la miel siendo el precio de Chile, en promedio, un 15% superior al de Argentina y Brasil. Esta diferencia se explicaría por la tasa arancelaria que deben pagar los importadores europeos a la miel proveniente de estos dos países.

Figura 25: Precio promedio de exportación de miel a la Unión Europea, de Chile, Argentina y Brasil (US\$ FOB/kilo).



Fuente: elaboración propia en base a Aduanas (2010) y Datasur (2010).

g) Importaciones totales de miel en Chile

Hasta la fecha de las estadísticas de comercio exterior consideradas en este estudio (diciembre de 2010) se han registrado en Chile importaciones aisladas de miel en los últimos 6 años, de muy poco volumen y monto, varias de ellas en la forma de muestras para exhibición.

Por ejemplo, la última importación de miel fue en 2009, con un total anual de 160 kilos. Algunas de las empresas que importaron miel ese año fueron Cencosud Supermercados (2 kg, muestra comercial); Biosolutions S.A. (123 kilos) y la Embajada de México en Chile (25 kilos, muestra para exhibición en evento).





6. PRINCIPALES NORMAS APLICABLES A LA MIEL

6.1. Normas de la Unión Europea aplicable a las importaciones de miel

Todos los productores que comercializan sus productos en el mercado de la UE deben cumplir con diversos requisitos establecidos por ley. La legislación comunitaria establece las bases reglamentarias para todos los Estados Miembros, no obstante, varios de estos Estados aplican normas nacionales adicionales a los productos, las que muchas veces son más exigentes.

Cuando se trata de alimentos, el foco principal de la legislación de la Unión Europea es la seguridad del consumidor. Esto ha llevado a que la introducción de normativas en el ámbito de los alimentos esté centrada en medidas de higiene y trazabilidad, haciendo hincapié en la importancia de que estas medidas estén presentes en toda la cadena, desde el productor al consumidor.

En términos generales, la legislación alimentaria de la Unión Europea no es para un producto específico comercializado, si no que es de aplicación para todos los productos. Sin embargo, en algunos casos, se ha establecido legislación específica para un producto.

Los principales cuerpos legales que norman el ámbito de los productos alimentarios en la Unión Europea, aplicables a la miel, son:

Normas de orden general para todos los productos comercializados en la UE:

- ▶ Reglamento General de Alimentos: Reglamento (CE) 178/2002.
- ▶ Reglamentos relativos a la Higiene de los Alimentos: Reglamentos (CE) 852/2004; 853/2004 y 854/2004.

Normas relativas a límites máximos de residuos:

- ▶ Reglamento relativo a los límites máximos de residuos (LMR) de plaguicidas en alimentos origen vegetal y animal (Reglamento (CE) 396/2005).
- ▶ Reglamento relativo a los límites máximos de residuos de medicamentos veterinarios en alimentos de origen animal (Reglamento (CE) 2377/90/EC).

Legislación específica para un producto. Caso de la miel:

- ▶ Condiciones previas para exportación de ciertos productos de origen animal hacia la Unión Europea: Directiva 2002/99/CE. Este cuerpo legal establece normas zoonositarias para la producción, transformación, distribución e introducción de los productos de origen animal destinados al consumo humano en la UE. Entre otras cosas, establece una lista de terceros países autorizados para exportar determinados productos a la UE, entre ellos, la miel.

³ La legislación comunitaria de la Unión Europea se compone básicamente de tres cuerpos: Decisiones, Directivas y Reglamentos.





- Normas específicas relativas a la miel: Directiva 2001/110/EC. Esta norma es de aplicación específica para miel, en la cual se define el término "miel", así como sus distintas variedades (origen y método de elaboración). Además, se establecen normas respecto de etiquetado, denominación de origen, embalajes y documentaciones, entre otros.

Legislación relativa a los alimentos orgánicos:

- Reglamento (CE) 2092/91.

Legislación relativa a embalaje:

- Reglamento (CE) 1935/2004 y Directiva 94/62/CE

Por lo general, un importador de la UE, antes de colocar una orden de pedido de miel al exterior, tiene que asegurarse que el producto cumple con las exigencias de la Unión Europea y de sus propias demandas de calidad, por lo que se requerirá la documentación apropiada que asegure un producto confiable para la salud humana.

Las diversas normas legales que se debe tener presente un exportador de miel a la UE se pueden agrupar en tres grandes temas:

- a) Requisitos básicos para importar miel en la UE.
- b) Definición del producto, criterios de composición y etiquetado.
- c) Límites Máximos de Residuos (LMR).

a) Requisitos básicos para importar miel en la UE

Lista de terceros países autorizados

El principal requisito para materializar una importación de miel en la Unión Europea está estipulado en la Directiva 2002/99/EC, en la cual se establecen las normas zoonosanitarias aplicables a la producción, transformación, distribución e introducción de los productos de origen animal destinados al consumo humano en la Unión Europea.

Esta Directiva señala que cualquier tercer país que quiera exportar productos animales o de origen animal a la Unión Europea, dentro de los cuales se encuentra la miel natural de abeja, debe estar presente en listas autorizadas por el Consejo de la Unión Europea. Además, la normativa señala que sólo podrán incluirse en dichas listas aquellos terceros países en los que se haya llevado a cabo una auditoría comunitaria que demuestre que las autoridades veterinarias competentes del tercer país (que en el caso de Chile corresponde al Servicio Agrícola y Ganadero) ofrecen garantías adecuadas sobre el cumplimiento de la legislación comunitaria.





El procedimiento para ser parte de las listas es de responsabilidad de la autoridad veterinaria del tercer país y no del exportador individual, ni tampoco del importador europeo. Si un determinado país desea pertenecer a la lista autorizada debe, a solicitud de la Comisión, enviar un plan de vigilancia de residuos que ofrezca garantías de salud animal, las que son equivalentes a las que están previstas en la legislación interna comunitaria, según lo estipula la Directiva 96/23/CE del Consejo de la Unión Europea relativa las medidas de control aplicables respecto de determinadas sustancias y sus residuos en los animales vivos y sus productos.

Una vez que los planes de vigilancia son evaluados favorablemente por la Comisión Europea, sigue la aprobación formal del plan por medio de una Decisión de la Comisión en la cual se autoriza al tercer país para enviar miel a la UE. A la fecha de este estudio, la última Decisión de la Comisión donde figuran los terceros países elegibles para exportar ciertos productos animales o de origen animal a la Unión Europea, es la Decisión 2011/163/CE de la Comisión Europea.

En el caso del producto miel, los países autorizados que figuran en esta Decisión 2011/163/CE son en total 38: Argentina, Australia, Brasil, Belice, Canadá, Suiza, Chile, Camerún, China, Cuba, Etiopía, Guatemala, Croacia, Israel, Jamaica, Kirguistán, Moldavia, Montenegro, Ex República Yugoslava de Macedonia, México, Nueva Caledonia, Nicaragua, Nueva Zelandia, Polinesia Francesa, Islas Pitcairn, Serbia, Rusia, San Marino, El Salvador, Tailandia, Turquía, Taiwán, Tanzania, Ucrania, Uganda, Estados Unidos, Uruguay, Zambia.

Cabe señalar que Chile ha sido parte de las listas de terceros países autorizados para exportar miel en forma permanente año a año.

Certificado sanitario

La Directiva 2002/99/CE dispone que toda importación de un producto de origen animal deba ir acompañado de un certificado sanitario. Se desprende, entonces, que la miel exportada debe cumplir los requisitos de sanidad animal equivalentes a los de la Unión Europea. El certificado debe ser emitido por una autoridad sanitaria competente del país exportador y firmado por un veterinario oficial.

En Chile, a contar del 1° de mayo de 2007, comenzó a regir la nueva normativa para la certificación veterinaria respecto del ingreso de productos de origen animal a la Unión Europea, la que fue establecida en el Reglamento (CE) 1664/2006 (que modifica el reglamento 2074/2005), sobre medidas de aplicación de determinados productos de origen animal destinados al consumo humano, la cual se aplica según las disposiciones establecidas en el Reglamento (CE) 852/2004, relativo a normas específicas de higiene de los alimentos de origen animal y el Reglamento (CE) 853/2004, sobre normas específicas para la organización de controles oficiales de los productos de origen animal destinados al consumo humano. En





Chile, a contar del 1° de mayo de 2007, comenzó a regir esta nueva normativa.

El Reglamento (CE) 1664/2006, en su Apéndice VI, señala el modelo de certificado sanitario para la miel y productos de la apicultura, que deberán utilizar los terceros países exportadores. El certificado debe ir en el idioma del Estado Miembro donde se destina la exportación:

Figura 26: Modelo de certificado sanitario para las importaciones de miel y otros productos de la apicultura destinados al consumo humano, en la Unión Europea.

PAIS		Certificado veterinario para la UE		Miel y productos de la apicultura	
Parte I: Detalles del envío	I.1. Exportador Nombre Dirección Código postal Tel.	I.2. N° de referencia del certificado I.2.A.	I.3. Autoridad central competente	II.A. Número de referencia del certificado	II.B.
	I.5. Destinataria Nombre Dirección Código postal Tel.	I.6.	I.4. Autoridad local competente	El abajo firmante declara que conoce las disposiciones pertinentes de los Reglamentos (CE) n° 178/2002, (CE) n° 853/2004 y (CE) n° 853/2004, y certifica que la miel y los productos de la apicultura anteriormente descritos han sido producidos conforme a dichos requisitos, especialmente que: — proceden de (un) establecimiento(s) que aplica(n) un programa basado en los principios de APPCC de conformidad con lo establecido en el Reglamento (CE) n° 853/2004 — han sido manipulados y, en su caso, preparados, envasados y almacenados de forma higiénica de conformidad con los requisitos del anexo II del Reglamento (CE) n° 853/2004 - y que — se cubren las garantías relativas a animales vivos y sus productos que ofrecen los planes de residuos presentados de conformidad con la Directiva 96/23/CE, y, en particular, su artículo 29	
	I.7. País de origen Código ISO	I.8. País de destino Código ISO	I.9.		
	I.10. Lugar de origen / lugar de captura Nombre Dirección Número de autorización	I.11. País de destino Código ISO	I.12.		
	I.13. Lugar de carga	I.14. Fecha de salida	I.15.		
	I.16. Medio de transporte Aeronave ☐ Buque ☐ Vehículo de carretera ☐ Vehículo de carretera ☐ Otros ☐	I.16. FRP de entrada a la UE	I.17.		
	I.18. Descripción de la mercancía Referencia documental	I.19. Código del producto (código NC) 35.04	I.20. Número y cantidad		
	I.21. Temperatura de los productos Ambiente ☐ De refrigeración ☐ De congelación ☐	I.22. Número de bultos	I.23. Tipo de empaque		
	I.23. N° del precepto y n° del contenedor	I.24. Tipo de empaque			
	I.25. Mercancías certificadas para Consumo humano ☐				
I.26. Identificación de las mercancías Especie (Nombre científico) Tipo de tratamiento Fábrica Número de bultos Peso neto	I.27. Plano Importación o admisión en la UE ☐				

PAIS		Miel y productos de la apicultura	
Parte II: Certificación	II. Información sanitaria	II.A. Número de referencia del certificado	II.B.
	El abajo firmante declara que conoce las disposiciones pertinentes de los Reglamentos (CE) n° 178/2002, (CE) n° 853/2004 y (CE) n° 853/2004, y certifica que la miel y los productos de la apicultura anteriormente descritos han sido producidos conforme a dichos requisitos, especialmente que: — proceden de (un) establecimiento(s) que aplica(n) un programa basado en los principios de APPCC de conformidad con lo establecido en el Reglamento (CE) n° 853/2004 — han sido manipulados y, en su caso, preparados, envasados y almacenados de forma higiénica de conformidad con los requisitos del anexo II del Reglamento (CE) n° 853/2004 - y que — se cubren las garantías relativas a animales vivos y sus productos que ofrecen los planes de residuos presentados de conformidad con la Directiva 96/23/CE, y, en particular, su artículo 29		
Notas Parte I: — Referencia casilla I.11: Lugar de origen: nombre y dirección del establecimiento de expedición. — Referencia casilla I.15: Número de registro (vagones o contenedores de ferrocarril y camiones), número de vulto (aviones) o nombre (barcos). En caso de descarga y carga habrá de suministrarse la información por separado. — Referencia casilla I.16: Deben utilizarse los códigos SA adecuados: 04.09, 04.10. — Referencia casilla I.23: N° del precepto y n° del contenedor solo cuando proceda. Parte II: — El color de la tinta del sello y de la firma debe ser diferente del de otras indicaciones del certificado.			
Inspector oficial Nombre y apellidos (en letras de imprenta): Cargo y título: Fecha: Firma: Sello:			

Fuente: EURLEX (2010).



Inspección en frontera

Las importaciones procedentes de fuera de la Unión Europea sólo podrán ser ingresadas a ella a través de un Puesto de Inspección Fronteriza (PIF), el cual ha sido aprobado para el control de la importación desde terceros países. En un PIF, todos los productos procedentes de terceros países pasan por un chequeo documental y de identidad. Los controles físicos se llevan a cabo de acuerdo a frecuencias establecidas en la legislación comunitaria. Eventualmente, pueden llevarse a cabo toma de muestras para análisis de laboratorio. Los alimentos que no cumplan con las verificaciones de control pueden ser derivados a un examen más exhaustivo, enviarlo de regreso al país exportador o ser destruidos.

Una vez que el envío ha reunido las condiciones requeridas, es liberado para su libre circulación dentro de la Unión Europea, sin embargo, las copias del certificado sanitario y el documento de autorización del PIF deben acompañar al producto hasta su destino final.

La lista de Puntos de Inspección Fronterizo veterinarios de la Unión Europea figura en la Decisión 2009/821/CE, la cual se actualiza tres o cuatro veces en el año. La última actualización y enmienda de los PIF, a la fecha de este estudio, corresponde al mes de julio de 2011, en la Decisión 2011/394/CE.

b) Definición del producto, criterios de composición y etiquetado

Esta serie de requerimientos proviene principalmente de la Directiva 2001/110/CE relativa a la miel.

Definición de miel

Esta norma define el término miel como:

*Sustancia natural dulce producida por la abeja *Apis mellifera* a partir del néctar de plantas o de secreciones de partes vivas de plantas o de excreciones de insectos chupadores presentes en las partes vivas de plantas, que las abejas recolectan, transforman combinándolas con sustancias específicas propias, depositan, deshidratan, almacenan y dejan en colmenas para que madure.*

Sólo la miel definida así puede ser colocada en el mercado de la UE como producto destinado al consumo humano. También, la norma reconoce la existencia de variedades de miel.

Las principales variedades de miel definidas en esta Directiva son:

i. Miel según su origen:

- miel de flores o miel de néctar: es la miel que procede del néctar de las plantas.





- ▶ miel de mielada: es la miel que procede en su mayor parte de excreciones de insectos chupadores de plantas (Hemiptera) presentes en las partes vivas de las plantas o de secreciones de las partes vivas de las plantas.

ii. Miel según su elaboración o su presentación:

- ▶ miel en panal: es la miel depositada por las abejas en los alvéolos operculados de panales recientemente contruidos por ellas, o en finas hojas de cera en forma de panal realizadas únicamente con cera de abeja, sin larvas y vendida en panales, enteros o no.
- ▶ miel con trozos de panal o panal cortado en miel: es la miel que contiene uno o más trozos de panal.
- ▶ miel escurrida: es la miel que se obtiene mediante el escurrido de los panales desoperculados, sin larvas.
- ▶ miel centrifugada: es la miel que se obtiene mediante la centrifugación de los panales desoperculados, sin larvas.
- ▶ miel prensada: es la miel obtenida mediante la compresión de los panales, sin larvas, con o sin aplicación de calor moderado, de hasta un máximo de 45 °C.
- ▶ miel filtrada: es la miel que se obtiene eliminando materia orgánica o inorgánica ajena a la miel de manera tal que se genere una importante eliminación de polen.

iii. Miel para uso industrial:

- ▶ miel :
 - 1) apropiada para usos industriales o para su utilización como ingrediente de otros productos alimenticios que se elaboran ulteriormente, y
 - 2) puede presentar un sabor o un olor extraño; puede haber comenzado a fermentar o haber fermentado, o puede haberse sobrecalentado.

Composición

En relación a los criterios de composición de la miel que puede ser comercializada en el mercado de la Unión Europea, la Directiva 2001/110/CE señala que la miel está compuesta esencialmente de diferentes azúcares, sobre todo de fructosa y glucosa, así como de otras sustancias, como ácidos orgánicos, enzimas y partículas sólidas derivadas de su recolección. El color de la miel puede tener desde un tono casi incoloro a un tono pardo oscuro. Puede tener una consistencia fluida, espesa o cristalizada (en parte o en su totalidad). El sabor y el aroma pueden variar, porque se derivan del origen vegetal.





Cuando la miel sea puesta en el mercado o se utilice en un producto cualquiera destinado al consumo humano, no deberá añadirse a la miel ningún ingrediente alimentario, incluidos los aditivos alimenticios, ni ninguna otra sustancia aparte de miel. La miel debe estar exenta, en la medida de lo posible, de materias orgánicas e inorgánicas ajenas a su composición. Con excepción de lo que se dispone en la definición de miel para uso industrial, la miel no debe tener un gusto o un olor extraño ni haber comenzado a fermentar, presentar un grado de acidez modificado artificialmente, ni haberse calentado de manera que las enzimas naturales se destruyan o resulten poco activas.

Sin perjuicio de lo dispuesto en la definición de miel filtrada, no se podrá retirar el polen de la miel ni ninguno de sus componentes específicos, excepto cuando resulte inevitable en el proceso de eliminación de materia orgánica o inorgánica ajena a la miel.

En el momento de su comercialización como tal o de su utilización en cualquier producto destinado al consumo humano, la miel debe responder a las características de composición siguientes:

1. Contenido de azúcar	
1.1. Contenido de fructosa y glucosa (suma de ambas)	
▶ miel de flores ▶ miel de mielada, mezclas de miel de mielada con miel de flores	no menos de 60 g/100 g no menos de 45 g/100 g
1.2. Contenido de sacarosa	
▶ en general ▶ falsa acacia (<i>Robinia pseudoacacia</i>), alfalfa (<i>Medicago sativa</i>), Banksia de Menzies (<i>Banksia menziesii</i>), Sulla (<i>Hedysarum</i>), Eucalipto rojo (<i>Eucalyptus camaldulensis</i>), Eucryphia lucida, Eucryphia milliganii, Citrus spp. ▶ espliego (<i>Lavandula</i> spp.), borraja (<i>Borago officinalis</i>)	no más de 5 g/100 g no más de 10 g/100 g no más de 15 g/100 g
2. Contenido de agua	
▶ en general ▶ miel de brezo (<i>Calluna</i>) y miel para uso industrial en general ▶ miel de brezo (<i>Calluna</i>) para uso industrial	no más del 20 % no más del 23 % no más del 25 %
3. Contenido de sólidos insolubles en agua	
▶ en general ▶ miel prensada	no más de 0,1 g/100 g no más de 0,5 g/100 g





4. Conductividad eléctrica	
▶ miel no incluida en la enumeración precedente, y mezclas de estas mieles ▶ miel de mielada y miel de castaño, y mezclas de las mismas, excepto con las mieles que se enumeran a continuación: ▶ excepciones: madroño (<i>Arbutus unedo</i>), argaña (<i>Erica</i>), eucalipto, tilo (<i>Tilia spp</i>), brezo (<i>Calluna vulgaris</i>), (<i>Leptospermum</i>), árbol del té (<i>Melaleuca spp.</i>)	no más de 0,8 mS/cm no menos de 0,8 mS/cm
5. Ácidos libres	
▶ en general ▶ miel para uso industrial	no más de 50 miliequivalentes por 1000 g no más de 80 miliequivalentes por 1000 g
6. Índice diastásico y contenido en hidroximetilfurfural (HMF), determinados después de la elaboración y mezcla	
a) Índice diastásico (escala de Schade) ▶ en general, excepto miel para uso industrial ▶ mieles con un contenido bajo de enzimas naturales (por ejemplo, mieles de cítricos) y un contenido de HMF no superior a 15 mg/kg b) HMF ▶ en general, excepto miel para uso industrial ▶ miel de origen declarado procedente de regiones de clima tropical y mezclas de estas mieles	no menos de 8 no menos de 3 no más de 40 mg/kg [condicionado a lo dispuesto en el segundo guión de la letra a)] no más de 80 mg/kg

Etiquetado del Producto

La Directiva 2001/110 CE establece normas relacionadas con el etiquetado de la miel para su comercialización al interior de la Unión Europea. Adicionalmente, deben cumplirse las normas establecidas en la Directiva 2000/13 CE de aplicación general para todos los alimentos en cuanto al etiquetado de los productos.

Los principales aspectos que considera la Directiva 2001/110 CE son:





- ▶ Respecto al término "miel". Las denominaciones a que hacen referencia las variedades de miel estipuladas en la Directiva 2001/119 CE se reservarán a los productos que en ellos se definan y se deberán utilizar en el comercio para designarlos. Estas denominaciones se podrán sustituir por la mera denominación "miel", salvo en los casos de la miel filtrada, la miel en panal, la miel con trozos de panal o el panal cortado en miel, y la miel para uso industrial.

No obstante, dichas denominaciones, salvo en los casos de la miel filtrada y de la miel para uso industrial, podrán verse completadas con indicaciones que hagan referencia:

- al origen floral o vegetal, si el producto procede totalmente o en su mayor parte del origen indicado y si posee las características organolépticas, fisicoquímicas y microscópicas de dicho origen,
 - al origen regional, territorial o topográfico, si el producto procede enteramente del origen indicado y
 - a criterios de calidad específicos
- ▶ Respecto a la miel de uso industrial (uso en panadería o pastelería). En el caso de este tipo de miel, la frase "únicamente para uso culinario" se debe indicar en la etiqueta cerca del nombre del producto.
 - ▶ Respecto del país de origen. El país de origen de la miel debe figurar en la etiqueta. Si la miel se origina en más de un país, la indicación puede ser sustituida por una de las siguientes frases, según corresponda:
 - "mezcla de mieles de la CE",
 - "mezcla de mieles no procedentes de la CE",
 - "mezcla de mieles procedentes de la CE y de mieles no procedentes de la CE"

c) Límite Máximo de Residuos (LMR)

En relación a medicamentos veterinarios, el Reglamento (CE) 470/2009 establece, a efectos de garantizar la seguridad alimentaria de los consumidores de la Unión Europea, las normas y los procedimientos que permiten determinar la concentración máxima de un residuo de una sustancia farmacológicamente activa que puede permitirse en los alimentos de origen animal. Adicionalmente, el Reglamento (CEE) 2377/90 fija los Límites Máximos de Residuos (LMR) para el uso de medicamentos veterinarios autorizados que deben aplicarse a la miel de abeja, así como presenta una lista con determinados medicamentos riesgosos para la salud humana. El uso de medicamentos veterinarios que contengan sustancias farmacológicas que no figuren en los anexos está prohibido.





Cuadro 7: Medicamentos veterinarios en los que se han fijado Límites Máximos de Residuos.

Sustancia Farmacológicamente activa	Residuo Marcador	Especie Animal	LMR	Tejidos Diana
Cumafos (producto comercial: Perizin)	Cumafos	Abejas	0,1 mg/kg	Miel
Amitraz (productos comerciales: Tac Tic, Apivarol)	Suma de amitraz y todos sus metabolitos con la fracción 2,4-DMA, expresados en amitraz	Abejas	0,2 mg/kg	Miel
Cimiazol	Cimiazol	Abejas	1 mg/kg	Miel
Flumetrina (producto comercial: Bayvarol)		Abejas (miel)	Sin restricción de LMR	
Acido Oxálico		Abejas	Sin restricción de LMR	
Cloranfenicol	MEDICAMENTO PROHIBIDO			
Cloroformo				
Clorpromacina				
Colchicina				
Dapsona				
Dimetridazol				
Metronidazol				
Nitrofuranos (incluida furazolidona)				
Ronidazol				

Fuente: EURLEX (2010).

El Reglamento (CEE) 2377/90 señala en forma explícita ciertos medicamentos que son frecuentemente utilizados en apicultura y otros que son de uso general para distintos alimentos, que son extensibles al producto miel.

En relación a pesticidas, el Reglamento (CE) 396/2005 es otra legislación que establece límites máximos de residuos en este ámbito. Este, sin embargo, se relaciona con el uso de pesticidas utilizados en la apicultura, como varroacidas o agentes de control de polilla de la cera. Si no se menciona explícitamente un Límite Máximo de Residuos, por defecto se asume una valor de 0,01 mg / kg.

6.2. Normas de Chile aplicable a las exportaciones de miel a la Unión Europea (SAG, 2011)

En Chile, las personas o sociedades que participen del proceso de exportación de productos de origen apícola para uso o consumo humano, tales como salas de cosecha, plantas procesadoras, bodegas de almacenaje y centros de acopios de empresas exportadoras, entre otros, deben estar inscritos en el Listado Nacional de Establecimientos Exportadores de Productos Pecuarios





(LEEPP), según se estipula en la Resolución N° 2.561 del 11 de septiembre de 2003 del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), el cual crea el Sistema Nacional de Inscripción de Establecimientos Exportadores de Productos Pecuarios.

Para aplicar este Sistema al contexto apícola, los exportadores de miel que se incorporen al LEEPP, deben cumplir previamente con los requisitos para establecimientos exportadores de miel establecidos en el Manual de Requisitos de Establecimientos Exportadores de Miel (REEM) para así Ingresar al Listado Nacional de Establecimientos Exportadores de Productos Pecuarios, que permite proporcionar garantías del cumplimiento de las exigencias requeridas por los servicios oficiales de los países de destino de la exportación. Con ello, los establecimientos pasan a formar el Registro de Apicultores de Miel de Exportación (RAMEX). Dicho Manual fue aprobado mediante la Resolución N° 4.784, del 2 de diciembre de 2004, y sus modificaciones posteriores (Resolución N° 520, del 4 de febrero de 2005).

Respecto de los residuos en miel de exportación, el SAG cuenta con un Programa de Control de Residuos en Productos Pecuarios, que permite determinar el uso de productos prohibidos y verificar el adecuado uso de productos farmacológicos y otros permitidos de acuerdo a la normativa vigente. Complementariamente, la Resolución N° 361, del 20 de enero de 2006, establece como requisito previo a la exportación de miel, el análisis de sustancias antibacterianas (nitrofuranos, cloranfenicol, estreptomycin y sulfas) para cada lote de producción a certificar.

Hasta mayo de 2011, el número de establecimientos incorporados en el RAMEX UE como salas de extracción primaria, esto es, autorizados para exportar miel a la Unión Europea, totalizan 217 en todo Chile, la mayor parte de ellos ubicados en la Región del Maule, Bío Bío y de O'Higgins, con 61, 61 y 55 establecimientos, respectivamente. Las regiones de Coquimbo y Araucanía solo poseen 1 establecimiento acreditado en cada una de ellas.

Por su parte, las salas de extracción comunitaria, salas de homogenizado o mezcla y envasado, autorizadas para exportar miel a la UE, totalizan 33 en todo el país y las bodegas de acopio y exportación suman 19. En estas modalidades están registradas la mayoría de las empresas que también figuran como los mayores exportadores de miel a la UE, lo que avala que el negocio exportador de miel hacia este destino está caracterizado por altos volúmenes de exportación y con un abastecimiento constante a los importadores europeos, respecto de lo que pudiesen hacer pequeños apicultores en este mismo contexto. Algunas de las empresas que figuran están: JPM Exportaciones, Agro-Prodex, Cooperativa Campesina Apícola Valdivia, Sociedad de Inversiones Carmencita.



Referencias Bibliográficas

ADUANAS. 2010. Base de datos con las exportaciones de miel de Chile, proporcionada por el Servicio Nacional de Aduana de Chile en el marco del Convenio de Colaboración 2010 entre INFOR y ADUANA.

CBI. 2009. The honey and other bee products market in the EU. Centre for the Promotion of Imports from developing countries. Ministry of Foreign Affairs of the Netherlands. 32 p.

DATASUR. 2010. Servicio de información aduanera de América Latina, base de datos de comercio exterior de exportaciones e importaciones [<www.datasur.com> [consultado: junio, 2011]

Dirección General de Fiscalidad y Unión Aduanera de la Comisión Europea, 2011. TARIC Consultation. Online customs tariff database. En: <http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/customs_tariff/index_en.htm>. [consultado: agosto, 2011]

Dirección General para la Agricultura y Desarrollo Rural. 2010. Análisis del sector orgánico de la Unión Europea. Comisión Europea. <http://ec.europa.eu/dgs/agriculture/index_en.htm>. [consultado: agosto, 2011]

EPOPA, 2006. Export Opportunities for African Organic Honey and Beeswax. A survey of the markets in Germany, the United Kingdom, and the Netherlands. Export Promotion of Organic Products from Africa (EPOPA), Swedish International Development Cooperation Agency (SIDA). En: <<http://www.grolink.se/epopa/>> [consultado: diciembre, 2010]

EURLEX. 2010. Base de datos interactiva, con información legislativa de la Unión Europea que incluye el Diario Oficial, los Tratados, la jurisprudencia y preguntas parlamentarias. <<http://eur-lex.europa.eu/es/index.htm>> [consultado: septiembre, 2011]

EUROSTAT. 2009. Base de datos interactiva, sitio oficial de las estadísticas de la Unión Europea. Consulta de datos de los años 2007, 2008 y 2009. <<http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/eurostat/home>>. [consultado: junio, 2011]

EUROSTAT. 2010. Base de datos interactiva, sitio oficial de las estadísticas de la Unión Europea. Consulta de datos para el período 2000-2010. <<http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/eurostat/home>>. [consultado: junio, 2011]

FAOSTAT. 2009. Base de datos interactiva FAOSTAT de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). <<http://www.fao.org/corp/statistics/es/>>. [consultado: junio, 2011].

Gómez, A. 2007. La apicultura en España, evolución, situación actual y ¿futuro? Anuario 2007, Fundación de Estudios Rurales. Unión de Pequeños Agricultores y Ganaderos de España. En: <<http://www.upa.es/fer.php>>. [consultado: marzo, 2011].

Güemes F. y Yaa JB. 2002. Perfil de Mercado para miel natural en la Unión Europea. Universidad de Quintana Roo. México. En: <<http://www.miel.uqroo.mx/princip/indice.htm>>. [consultado: marzo, 2011].

Rodríguez, G y Marcos, L. 2007. Análisis del mercado de la miel: un abordaje desde el márketing. Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires, Facultad de Ciencias Veterinarias. Trabajo presentado a las XII Jornadas Nacionales de la Empresa Agropecuaria organizada por el Consejo Profesional de Ciencias Económicas de la Provincia de Buenos Aires, Argentina. En: < http://www.vet.unicen.edu.ar/html/Areas/Economia%20y%20Admin%20Rural/EconomiaAdministracionRural_TrabajosInteres.html> [consultado: marzo, 2011].

S. Kamberg & Co. Ltd. 2011. Honey Market Update. En <<http://www.skamberg.com/>>. [consultado: junio, 2011].

SAG, 2011. Requisitos para los establecimientos exportadores de miel. Servicio Agrícola y Ganadero, Ministerio de Agricultura, Chile. En: <<http://www.sag.cl>>. [consultado: septiembre, 2011]
Subdirección General de Productos Ganaderos de España, 2010. El sector de la miel en cifras, principales indicadores económicos en 2009. Dirección General de Recursos Agrícolas y Ganaderos, Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino de España. En: <www.marm.es>. [consultado: septiembre, 2011]

UNCOMTRADE, 2009. Base de datos de estadísticas de comercio de las Naciones Unidas. En: <<http://comtrade.un.org/>>. [consultado: junio, 2011].

United State International Trade Commission, 2011. Harmonized Tariff Schedule of the United States by Chapter. En: <<http://www.usitc.gov>> [consultado: septiembre, 2011].

ANEXOS

1) Exportaciones chilenas de miel según país de destino, 2002-2010 (kilos)

PAÍS DE DESTINO	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
ALEMANIA	2.565.287	4.885.445	3.408.600	4.556.036	5.828.010	5.599.818	8.076.973	7.806.881	6.531.990
FRANCIA	20.400		126.571	356.043	219.899	262.170	518.879	538.749	823.527
LUXEMBURGO								108.195	446.662
SUIZA	375.376	251.010	272.203	549.407	592.418	190.490	360.672	320.181	266.352
REINO UNIDO	176.804	122.400	204.000	224.100	183.600	327.917	887.400	804.061	189.882
BELGICA	40.800	65.195	277.673	298.495	278.974	235.160	101.592	82.841	128.062
ESTADOS UNIDOS	2.797.644	4.465.814	845.142	1.009.121	251.629	463.368	5.775	5.854	78.302
ESPAÑA			31.956		10.200	15.300	59.022	107.656	52.953
HOLANDA	156.496	144.118	102.842	43.510	22.500	22.500	20.400	40.800	40.800
ITALIA	81.600	122.400	119.454	61.200	40.800	20.400			38.400
REPUBLICA CHECA									22.432
PERU	6.632	5.780	1.592	8			628	1.438	1.349
JAPON		60	1.490	5.261	4.694	3.017	21.715		1.180
MEXICO							397	436	308
PORTUGAL									300
CHINA	79	70	60		31				225
HONG KONG					13	120	15		36
AUSTRALIA								9.347	28
TERRIT. BRITAN. EN AMER.	76	87	77	69	43	86	49	22	17
GRECIA				21.000	21.897				
FIJI						141.906			
PARAGUAY	106								
TERRIT. FRAN. EN AMER.	96								
COLOMBIA	3.000			10.000		10.000			
BOLIVIA	25								
NUEVA ZELANDIA							27		
TERRIT. HOL. EN AMER.	1.973	824	400		100				
OTROS						21.778	43.569		
AUSTRIA					21.780		152.661		
CUBA						1.728	1.650		
DINAMARCA							39.000		
FINLANDIA				21.575					
SINGAPUR				1.328			190		
REPUBLICA ESLOVACA							44.573		
IRLANDA								21.190	
SUECIA		21.781							
COREA DEL SUR				1.200					
TAIWAN						250			
COSTA RICA					115				
ECUADOR	831								
CANADA	80								
ARGENTINA							23		
VENEZUELA		100	520	400	520	260	60		
HONDURAS			104						
TOTAL	6.227.306	10.085.083	5.392.683	7.158.754	7.477.224	7.316.268	10.335.270	9.847.649	8.622.805

Fuente: elaboración propia, en base a Aduanas (2010).

2) Exportaciones chilenas de miel según país de destino, 2002-2010 (US\$ FOB)

PAÍS DE DESTINO	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
ALEMANIA	3.812.186	12.694.106	8.225.044	6.167.149	9.269.235	9.622.265	23.141.063	22.818.480	22.151.870
FRANCIA	29.332		328.834	532.252	342.200	497.362	1.460.865	1.530.757	2.566.541
LUXEMBURGO								350.644	1.520.550
SUIZA	534.585	630.053	747.517	785.539	951.444	320.006	967.934	959.185	914.372
REINO UNIDO	270.918	301.920	562.224	436.995	364.140	682.791	2.623.050	2.474.555	695.129
BELGICA	67.320	161.491	626.164	428.478	459.900	408.405	294.721	269.996	428.234
ESTADOS UNIDOS	4.174.950	11.521.379	1.948.442	1.292.180	388.473	802.534	69.158	71.495	239.602
ESPAÑA			65.421		19.890	32.283	188.963	316.187	178.668
HOLANDA	255.277	387.882	254.619	94.810	55.740	57.600	63.444	132.600	140.760
ITALIA	134.640	331.704	330.192	119.340	79.560	39.780			125.580
REPUBLICA CHECA									78.334
PERU	25.657	22.296	5.942	28			4.231	7.123	5.461
JAPON		276	6.061	28.499	22.929	13.522	87.376		13.984
MEXICO							2.123	1.168	1.804
PORTUGAL									964
CHINA	652	595	476		355				2.816
HONG KONG					124	997	79		491
AUSTRALIA								62.584	275
TERRIT. BRITAN. EN AMER.	189	388	324	530	257	579	371	126	141
GRECIA				33.600	41.604				
FIJI						227.050			
PARAGUAY	311								
TERRIT. FRAN. EN AMER.	578								
COLOMBIA	4.350			21.452		22.106			
BOLIVIA	57								
NUEVA ZELANDIA							105		
TERRIT. HOL. EN AMER.	5.831	3.615	2.700		743				
OTROS						39.914	115.458		
AUSTRIA					36.840		484.560		
CUBA						7.223	7.152		
DINAMARCA							109.841		
FINLANDIA				29.284					
SINGAPUR				5.033			3.051		
REPUBLICA ESLOVACA							151.441		
IRLANDA								66.622	
SUECIA		53.453							
COREA DEL SUR				3.943					
TAIWAN						1.650			
COSTA RICA					266				
ECUADOR	2.924								
CANADA	336								
ARGENTINA							105		
VENEZUELA		391	2.033	1.564	2.033	1.067	246		
HONDURAS			567						
TOTAL	9.320.092	26.109.549	13.106.558	9.980.675	12.035.732	12.777.134	29.775.338	29.061.522	29.065.577

Fuente: elaboración propia, en base a Aduanas (2010).



INFOR

SEDE METROPOLITANA, Sucre 2397, Ñuñoa, Santiago. Fono: (56 - 2) 366 71 00 / Fax: (56 - 2) 366 71 31

SEDE BIO BIO, Camino a Coronel Km 7,5 Concepción. Fono: (56 - 41) 285 32 60

SEDE VALDIVIA, Fundo Teja Norte s/n, Valdivia. Fono (56 - 63) 335 200 / Fax: (56 - 63) 218 968

SEDE DIAGUITAS, Ruta 41 Km 5,5 costado Aeropuerto La Florida, La Serena. Fono / Fax: (56 - 51) 543 626

SEDE PATAGONIA, Camino Coyhaique Alto Km 4,5 Coyhaique. Fono: (56 - 9) 9 883 18 60

www.infor.cl